

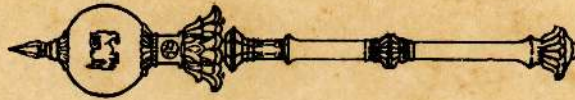
21 වන කාණ්ඩය

10 වන කලාපය

සිංහරාජ

1982 සැප්තැම්බර් 10

*Sep*



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

## නිල වාර්තාව

(අගෝස්තු පිටපත)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදනය :

“ ඊ ” සභාවේ කාර්ය සහතික නව නිර්මාණ

පොද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ සෝපනා

කල් නැඹිමේ සෝපනාව

ප්‍රශ්නවලට චාචික පිළිතුරු



# ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

(ಪ್ರಾಚೀನ)

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

(ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ)

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ

## பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்பு :

நிலைக்குழு 'ஏ' க்கு நேமகங்கள்  
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

தனியங்கத்தினர் பிரேரணைகள்  
ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

Volume 21  
No. 10

Friday  
10th September 1982

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

(OFFICIAL REPORT)

(Uncorrected)

## PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENT:  
Nominations to Standing Committee "A"

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS  
ADJOURNMENT MOTION

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

2-A 65643-3,000(82/09)

# பார்லாமென்ட் விவாதங்கள்

(ஹாண்ட்)

சுற்றுலா, மது, மின்துறை

(பிரதமர் அவர்களின் பதிலளிப்புகள்)

பிரதமர் அவர்களின் பதிலளிப்புகள்

சுற்றுலா, மது, மின்துறை  
பிரதமர் அவர்களின் பதிலளிப்புகள்

பிரதமர் அவர்களின் பதிலளிப்புகள்  
சுற்றுலா, மது, மின்துறை

10th September 1982  
Friday

Volume 21  
No. 10

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

(OFFICIAL REPORT)

(Uncorrected)

## PRINCIPAL CONTENTS

ADJOURNMENT MOTION  
PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS  
ANNOUNCEMENT  
Nominations to Standing Committee "A"

පාර්ලිමේන්තුව  
பாராளுமன்றம்  
PARLIAMENT

1982 සැප්තැම්බර් 10 වන සිකුරුදා  
வெள்ளிக்கிழமை, 10 செப்டெம்பர் 1982  
Friday, 10th September 1982

ප්‍ර. හ. 10 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. කථානායකතුමා [අල් හාජ් එම්. අබ්දුල් බාකීර් මාර්කාර්] මූලාසනයාදිය විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [அல்ஹாஜ் எம். அப்துல் பாகீர் மாகார்] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 10 a.m. MR. SPEAKER (AL HAJ M. ABDUL BAKEER MARKAR) in the Chair.

නිවේදනය  
அறிவிப்பு  
ANNOUNCEMENT

“ ඒ ” ස්ථාවර කාරක සභාවට නම් කිරීම  
நிலைக்குழு “ ஏ ” க்கு நேமகங்கள்  
NOMINATIONS TO STANDING COMMITTEE “ A ”

කථානායකතුමා  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

In terms of Standing Order No. 139, I have appointed Mr. Norman Waidyaratna, Deputy Speaker, Chairman of Standing Committee “ A ” for the consideration of the—

- (1) Womans’s Aglow Fellowship of Sri Lanka (Incorporation) Bill ;
- (2) Thanthai Chelva Memorial Trust (Incorporation) Bill ; and
- (3) Nation Builders Association (Incorporation) Bill .

I have also nominated the following additional Members to serve on Standing Committee “ A ” for the consideration of the Bills—

- Mr. Harold Herat
- Mr. M. Joseph Michael Perera
- Mr. N. Denzil Fernando
- Mr. J. L. Sirisena
- Mr. M. Haleem Ishak
- Mr. D. M. Chandrapala
- Mr. D. Vincent Dias
- Miss Sriyani Danial
- Mr. Albert de Silva
- Dr. W. Dahanayake
- Mrs. R. Pathmanathan
- Mr. S. D. Bandaranayake
- Mr. Anura Bastian
- Mr. W. J. M. Lokubandara
- Mr. P. S. Soosaitasan.

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම  
சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்  
PAPERS PRESENTED

Regulations made under Section 14 read with Section 5A of the Assisted Schools and Training colleges (Special Provisions) Act, No. 5 of 1960.—(Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education.)

යැම:වේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.  
சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.  
Ordered to lie upon the Table.

47 (5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පිළිගැනවන ලද වාර්තාව

நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அறிக்கைகள்

REPORT PRESENTED UNDER STANDING ORDER NO. 47 (5)

යාපනයේ දේව ජීවිත සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත  
யாழ்ப்பாணம் திவ்ய ஜீவன சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்  
JAFFNA DIVINE LIFE SOCIETY (INCORPORATION) BILL

Report on the Bill intituled “ An Act to incorporate The Jaffna Divine Life Society.”—(Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Regional Development.)

පනත් කෙටුම්පත 1982 නොවැම්බර් 2 වන දිනෙහිදීදී දෙවන වර විශ්ලේෂණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

மசோதா, 1982 நவம்பர் 2, செவ்வாய்க்கிழமை இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Bill ordered to be read a Second time upon Tuesday, 2nd November 1982.

පෙත්සම්  
மனுக்கள்  
PETITIONS

වසන්ත උදයරත්න මහතා (අරානායක)  
(திரு. வசந்த உதயரத்ன—அரநாயக்க)  
(Mr. Wasantha Udayaratna—Aranayaka)

I present a petition from Mrs. Badra Bombuwala of No. 731, Peradenya Road, Kandy.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)  
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க—காலி)  
(Dr. W. Dahanayake—Galle)

I present a petition from Mr. M. V. Mahatun of Keembiyalagedara, Meepawala, Poddela.

සෞභාග්‍ය පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරීමට යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.  
Ordered to be referred to the Public Petitions Committee.



Ministry	Amount	Remarks	Ministry	Amount	Remarks
(a) Kalutara (District Ministry)			Kurunegala (District Ministry)	1,000	No.
(b) 200					
(c) (i) Quotations not called for as the head of dept. has the power under FR 799 to get work done up to Rs. 15,000			Kegalle (District Ministry)	500	Quotations not called for as the head of dept. has the power under FR 799 to get work done up to Rs. 15,000
(ii) Does not arise					
(d) District Minister					
(e) (i) No other expenses					
(ii) Does not arise					
(iii) Does not arise					
(i) Arya Book Shop Kandy Rs. 110.00					
(ii) Seetha Book Shop Kandy Rs. 95.00					
(iii) Gamini Printers Rs. 160.00					
(i) Philomenas' Printers, Jaffna Rs. 250.00					
(ii) Devi Printers Jaffna Rs. 270.00					
(iii) Co-operative Printers, Jaffna Rs. 285.00					
(i) Moneragala Printers Rs. 300.00					
(ii) Modern Printers Badulla Rs. 290.00					
(iii) Badulla Printers Rs. 290.00					
(iv) Parakrama Printers Rs. 290.00					
(v) Ghandi Printers Rs. 275.00					
(vi) Ginaloka Printers Rs. 300.00					
(vii) Halli-Ela Royal Printers Rs. 240.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					
For envelopes					
Rs. 36.00					
District Minister					





திய ஒழுக்காற்று விசாரணை பற்றி அவர் அறிவாரா? (ஆ)  
 (i) விசாரணையின் பெறுபேறுகளை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா?  
 (ii) இக்குற்றச் சாட்டுகளில் இவர் குற்றவாளியாகக் காணப்  
 படின உடனடி நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (iii) இன்றேல்,  
 ஏன்?

asked the Minister of Home Affairs : (a) Is he aware of  
 a disciplinary inquiry held by the GA, Badulla, against  
 Mr. K. G. Wijewardene, AGA, Welimada, relating to  
 land utilization in his area? (b) (i) Will he table the  
 findings of the inquiry? (ii) If he is found guilty of the  
 charges will he take immediate action? (iii) If not,  
 why?

එම වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Hon. Minister of Home  
 Affairs.

(a) The GA, Badulla, has not held a disciplinary  
 inquiry against Mr. K. G. Wijewardene, AGA,  
 Welimada, relating to land utilization in his area. (b) (i),  
 (ii), and (iii) Vide (a) above, do not arise.

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Had there been any sort of inquiry against this AGA?

එම වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I want time to answer that question

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Could the Hon. Minister send me a letter after  
 inquiring from the GA whether there had been any such  
 inquiry against him?

එම වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I will do that.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No.5.

හරින්ද්‍ර කෝරියා මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන  
 ඇමතිතුමා)

(திரு. ஹரிந்திர கொறயா—பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Harindra Corea—Deputy Minister of Public  
 Administration)

I want two months' time to answer this question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்ருரு தினத்திதி சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்  
 பட்டது.

Question ordered to stand down.

කේ. එම්. පද්මතිලක මහතා : ස්ථිරත්වය

திரு. கே. எம். பத்மதிலக்க : நிர்ந்தரம்

MR. K. M. PADMATILLEKA : PERMANENCY

166/82(2)

6. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :  
 (අ) ලීස්සේ ආහාර ගබඩාවේ අනියම් මුරකරු ලෙස  
 අදිරැද්ද දෙකක් සේවයකර ඇති කේ. ඇම්. පද්මතිලක  
 මහතා තුන්වතාවකදීම වංචනික ක්‍රියා අල්ලා ගැනීමට  
 උදව් කිරීමෙන් විශිෂ්ට සේවා වාර්තාවක් ලබා ඇත්තෙකු  
 බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) ලීස්සේ ආහාර ගබඩාවේ  
 පුරප්පාඩු දෙකක් තිබියදී මොහුව ස්ථිර සේවයේ  
 නොපිහිටුවන්නේ මන්ද?

உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) இரண்டு  
 வருடங்கள் பூசா உணவுக் களஞ்சியத்தில் அமயக் காவலாளி  
 யாக இருக்கும் திரு. கே. எம். பத்மதிலக்க என்பவர் மூன்று  
 மோசடிகளைக் கண்டு பிடிக்க உதவினார் என்பதை அவர் அறி  
 வாரா? (ஆ) பூசா உணவுக் களஞ்சியத்தில் இரு வெற்றிடங்  
 கள் இருந்தும் இவர் ஏன் இன்னும் நிரந்தரமாக்கப்பட  
 வில்லை?

asked the Minister of Food and Co-operatives : (a) Is he  
 aware that a Mr. K. M. Padmatilleka, Casual Watcher  
 of the Food Stores, Boosa, for 2 years, has an exceptional  
 record of service, as he helped in detecting fraudulent  
 practices on three occasions? (b) Why is he not made  
 permanent, as there are two vacancies in the Food  
 Stores, Boosa?

එස්. බී. හේරත් මහතා (ආහාර හා සමුපකාර ඇමති  
 තුමා)

(திரு. எஸ். பி. ஹேரத்—உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சர்)

(Mr. S. B. Herat—Minister of Food & Co-operatives)

(a) It is true that he has helped in the detection of  
 certain frauds on three occasions. (b) Though there are  
 two vacancies at Boosa Stores, it is regretted that Mr.  
 Padmatilleka cannot be appointed since he is in the  
 category of relief watchers whilst the vacancies are for  
 those who are permanent officers. There is also the fact  
 that we have at the moment an excess of permanent  
 watchers in the cadre due to closure of some stores. I  
 shall, however, keep Mr. Padmatilleka's case in mind in  
 order to take action if an opportunity presents itself.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

Will the Hon. Minister, with his usual generosity, see  
 that red tape is avoided when it comes to a question of  
 recognizing merit?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Is your answer in the affirmative?

එස්. ඩී. හේරත් මහතා

(திரு. எஸ். பி. ஹேரத்)

(Mr. S. B. Herat)

Does the hon. Member want a reply to that also ?

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

I want a firm "yes".

එස්. ඩී. හේරත් මහතා

(திரு. எஸ். பி. ஹேரத்)

(Mr. S. B. Herat)

We can be very kind and thoughtful, but if the cadre does not allow it we cannot do anything at the moment.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

Have you not got the power to change or increase the cadre ?

එස්. ඩී. හේරත් මහතා

(திரு. எஸ். பி. ஹேரத்)

(Mr. S. B. Herat)

I can do it if I can have some money from the Treasury or from the hon. Member for Galle.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

I think your Ministry has all the money that you need.

කමානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

To supply food !

එස්. ඩී. හේරත් මහතා

(திரு. எஸ். பி. ஹேரத்)

(Mr. S. B. Herat)

That is for feeding the people.

කමානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 9.

ශාමනී අනුකෝරල මහතා (නියෝජ්‍ය යෞවන කටයුතු හා රැකියා ඇමතිතුමා)

(திரு. காமினி அத்துக்கோறல — இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில்வாய்ப்புப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Gamini Atukorale—Deputy Minister of Youth Affairs & Employment)

සහි දෙකක් කල් අවශ්‍යයි.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவுக்கு மறுபதிலை தினந்தினம் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

රක්වාන-පොතුපිටිය බස් සේවය

நகவான-பொதுபிட்டியா பஸ் சேவை

RAKWANA-POTUPITIYA BUS SERVICE

333/82(2)

10. සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා (කලවාන)

(திரு. சரத் முத்தேடுவேகம்—கலவான)

(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ගමනා ගමන ණේඩල පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහනය පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) රක්වාන-පොතුපිටිය අතර අංක 475 දරන මාර්ගයේ දිනකට බස් රථ තොපමණ සංඛ්‍යාවක් බාවනය කිරීමට අනුමත කර තිබේද? (ආ) 1982 මැයි මාසයේදී එම මාර්ගයෙහි දිනපතා බාවනය කරන ලද බස් රථ පිළිබඳ විස්තර එතුමා ඉදිරිපත් කරන්නේද? (ඇ) එම බස් රථ වලින් එකක් පොතුපිටියේ සිට රක්වානට හා රක්වානෙන් පොතුපිටියට තැපැල් ගෙන ඒමට නියමිතව තිබේද? (ඈ) 1982 මැයි මාසයේදී රක්වානේ සිට පොතුපිටිය තැපැල් කාර්යාලයට කොපමණ දින ගණනක් තැපැල් නොගෙන ආයේද? (ඉ) මේ මාර්ගයෙහි බාවනය කිරීමට නියමිත ගමන් සංඛ්‍යාව ඒ ආකාරයෙන්ම කෙරෙන බැව් සහතික කිරීමට එතුමා පියවර ගන්නේද? (ඊ) එසේ නම්, එය කරන්නේ කවදා සිටද? (උ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

போக்குவரத்து அமைச்சரும் போக்குவரத்து சபைகள் அமைச்சரும், தனியார் பஸ் போக்குவரத்து அமைச்சரும் ஆனவரைக் கேட்ட வினா: (அ) இரக்குவாணை-பொதுபிட்டியா இடையே 475 ஆம் இலக்க பாதையில் நாளொன்றில் ஓடுவதற்கு எத்தனை வச வண்டிகள் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளன? (ஆ) இந்தப் பாதையில் தினசரி வச ஒட்டம் பற்றி 1982 மே மாதத்துக்கான விபரங்களைத் தர முடியுமா? (இ) பொதுப்பிட்டியாவுக்கும் இரக்குவாணைக்குமிடையே தபாற் பொதிகளைக் காலுவதற்கு இந்த வச வண்டிகளுள் ஒன்று நியமிக்கப்பட்டுள்ளதா? (ஈ) 1982 மே மாதத்தில் எத்தனை நாட்கள் இரக்குவாணையிலிருந்து பொதுப்பிட்டியா அஞ்சலகத்துக்குத் தபாற் பொதிகள் கொண்டுவரப்படவில்லை? (உ) இந்தப் பாதையில் அட்டவணைப்படி பயணத்தடவைகள் இடம் பெறுவதைக் கவனித்துக் கொள்வாரா? (ஊ) அவ்வாறாயின் எப்பொழுது முதல் இது நிகழும்? (எ) இல்லையென்றால் ஏன்?

asked the Minister of Transport and Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport : (a) How many buses have been approved to run per day between Rakwana-Potupitiya route number 475 ? (b) Could he give the details of the daily running of buses on this route for the month of May 1982 ? (c) Is one of these buses scheduled to carry mail to and from Potupitiya and Rakwana ? (d) Will he state on how many dates mail to Potupitiya Post Office from Rakwana was not brought in the month of May 1982 ? (e) Will he see that the scheduled number of trips on this route are adhered to ? (f) If so, from when will this be some ? (g) If not, why ?

**එච්. බී. අබේරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය ගමනාගමන**  
**කොමිෂනර් ජනරාල් ආමේතිතුමා)**

(**திரு. எச். பி. அபேரத்ன—போக்குவரத்துச் சபைகள் பிரதி அமைச்சர்**)

(**Mr. H. B. Abeyratne—Deputy Minister for Transport Boards**)

(a) Two buses. (b) Yes. The daily running details of this route for the month of May 1982 are given in the statement annexed.\* (c) Yes. (d) On six days. (e) Yes. (f) From 15th September 1982. (g) Does not arise.

\* සහමේසය තෙ තබන ලද ලැයිස්තුව :  
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட அறிக்கை :  
Statement tabled :

**Annexure C1**

**DAILY OPERATIONAL DETAILS OF RAKWANA-POTUPITIYA ROUTE (475)-MAY 1982**

Date	Day	No. of trips Scheduled	No. of trips operated	Transport of mails
01.05.82	Saturday	10	04	\$ Public Holiday
02.05.82	Sunday	10	04	\$
03.05.82	Monday	10	01	+
04.05.82	Tuesday	10	03	++
05.05.82	Wednesday	10	04	++
06.05.82	Thursday	10	04	++
07.05.82	Friday	10	04	++
08.05.82	Saturday	10	03	++
09.05.82	Sunday	10	04	++
10.05.82	Monday	10	02	+
11.05.82	Tuesday	10	04	++
12.05.82	Wednesday	10	04	+
13.05.82	Thursday	10	04	++
14.05.82	Friday	10	04	++
15.05.82	Saturday	10	04	++
16.05.82	Sunday	10	04	\$
17.05.82	Monday	10	04	++
18.05.82	Tuesday	10	04	++
19.05.82	Wednesday	10	04	++
20.05.82	Thursday	10	01	+
21.05.82	Friday	10	03	++
22.05.82	Saturday	10	04	\$ Public Holiday
23.05.82	Sunday	10	03	\$
24.05.82	Monday	10	04	++
25.05.82	Tuesday	10	04	++
26.05.82	Wednesday	10	05	++
27.05.82	Thursday	10	03	++
28.05.82	Friday	10	01	+
29.05.82	Saturday	10	01	+
30.05.82	Sunday	10	04	\$
31.05.82	Monday	10	06	++
		--	--	
		310	114	
		--	--	

++ - Transported  
+ - Not transported  
\$ - No mails

**සරත් මුත්තේවෙලම මහතා**

(**திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம்**)

(**Mr. Sarath Muttetuwegama**)

මේ බස් ධාවන මාර්ගය රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ ම තිබෙන ඉතාම අසතුටුදායක බස් ධාවන මාර්ගයක් නිසා මේ ගැන විධිමත් වැඩ පිළිවෙලක් යෙදීමට ආමේතිතුමා කටයුතු කරනවාද ?

**එච්. බී. අබේරත්න මහතා**

(**திரு. எச். பி. அபேரத்ன**)

(**Mr. H. B. Abeyratne**)

මේ ප්‍රශ්නය ලැබුණු වහාම ධාවන කළමනාකාර මහත් මයාට නියෝගයක් කර තිබෙනවා, මේ ගැන වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්න ය කියා.

**ගාමිණී අතුකෝරල මහතා**

(**திரு. காமணி அத்துகோறள**)

(**Mr. Gamini Atukorale**)

මන්නිතුමාත් ටිකක් උනන්දු වෙන් න කියා.

**සරත් මුත්තේවෙලම මහතා**

(**திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம்**)

(**Mr. Sarath Muttetuwegama**)

මට බස් එලවන්නද කියන්නෙ ?

**ගාමිණී අතුකෝරල මහතා**

(**திரு. காமணி அத்துகோறள**)

(**Mr. Gamini Atukorale**)

නැහැ. ටිකක් උනන්දු වෙලා ඔබ කරනවා නම් පුළුන් යක් නැහැ.

**සුනේත්‍රා කුමාරසිංහ : විශ්‍රාම වැටුප්**

**சுனேதரா குமாரசிங்ஹ : ஓய்வூதியம்**

**SUNETHRA KUMARASINGHE : PENSION**

343/82 (2)

**11. පී. සුමතිරත්න මහතා (හබරදුටුව)**

(**திரு பி சமதிரத்ன—ஹபரதுவ**)

(**Mr. P. Sumathiratna—Habaraduwa**)

යෞවන කටයුතු හා රැකිරිකිණි ආමේතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ආමේතිතුමාගෙන් අයුළු ප්‍රශ්නය : (අ) සුනේත්‍රා කුමාරසිංහ 1980 දී ගා/පිලගොඩ සුමනපේති විද්‍යාලයේ ගුරුවරියක් වශයෙන් සේවය කළේදැයි එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නේද ? (ආ) ආ සේවයෙන් විශ්‍රාම ගියාද ? (ඇ) ආයට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවුයේද ? (ඈ) නොගෙවුයේ නම්, ඒ මන්ද ?

343/82 (2)

இளைஞர் அலுவல்கள் தொழில்வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா : (அ) 1980 ஆம் கா/பிலொட சமண ஜோதி வித்தியாலயத்தில் சுனேதரா குமாரசிங்க என்பவர் ஆசிரியராக இருந்தாரா என்பதை அவர் கூறுவாரா? (ஆ) இவர் சேவையில் ஓய்வு பெற்றுவிட்டாரா? (இ) இவருக்கு ஓய்வூதியம் வழங்கப்பட்டுவிட்டதா (ஐ) இல்லையெல் ஏன்

[3. புகேரனன மகனா]

asked the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education: (a) Will he state whether Sunethra Kumarasinghe was a teacher at G/Peelagoda Sumanajothi Vidyalaya in 1980? (b) Has she retired from service? (c) Has she been paid her pension? (d) If not, why?

சாமீனி அதுகோரல் மகனா  
(திரு. காமினி அதுகோரல்)  
(Mr. Gamini Atukorale)

(அ) 1980 லுள்ள சூனேத்ரா காமாசிங்கே ஆசிரியை அல்லவா? (ஆ) அவர் பதவியை விட்டு விலகியா? (ஆ) அவர் பதவியை விட்டு விலகியிருந்தால், அவருக்கு ஊதியம் கட்டியுள்ளார்களா? (ஆ) இல்லாவிட்டால், ஏன்?

கட்சியினர்  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

Question No. 12—hon. Member for Kalawana. Are you asking it?

சரத் முத்தேவகம மகனா  
(திரு. சரத் முத்தேவகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

No. I think the hon. Deputy Minister is asking for time. We are trying to come to some settlement on this matter.

எச். பி. அபேரத்ன மகனா  
(திரு. எச். பி. அபேரத்ன)  
(Mr. H. B. Abeyratne)

Sir, this question is regarding an employee who had been discontinued or served with vacation of post notice, I think by the last Government.

சரத் முத்தேவகம மகனா  
(திரு. சரத் முத்தேவகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Might this Question stand down today, Sir?

கட்சியினர்  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

Question to stand down.

புள்ளியை மறு கேள்வி கேட்கும் விஷயம் கட்டுக்காய்  
வினாவை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்  
பட்டது.

Question ordered to stand down.

கட்சியினர்  
(சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Speaker)

Question No. 4

ஹரிந்திர கோரியா மகனா  
(திரு. ஹரிந்திர கோரியா)  
(Mr. Harindra Corea)

I ask for one month's time to answer this Question.

புள்ளியை மறு கேள்வி கேட்கும் விஷயம் கட்டுக்காய்  
வினாவை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்  
பட்டது.

Question ordered to stand down.

ஹேமலதா சோமபால டி.கே.சி. லேபர்ஸ் அகி  
ஹேமலதா சோமபால தொழில் வழங்கு நிறுவனம்  
HEMALATHA SOMAPALA EMPLOYMENT AGENCY

163/82 (2)

7. எச். டி. பண்டாரநாயக்க மகனா (அமீபக)  
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹா)  
(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

கமீட்டர் அமீரிக்காவின் அடிப்படையில் (அ) கமீட்டர் அமீரிக்காவின் அடிப்படையில் பதவியை விட்டு விலகியிருக்கிறார்களா? (ஆ) கமீட்டர் அமீரிக்காவின் அடிப்படையில் பதவியை விட்டு விலகியிருக்கிறார்களானால், அவர்களுக்கு ஊதியம் கட்டியுள்ளார்களா? (ஆ) இல்லாவிட்டால், ஏன்? (ஆ) கமீட்டர் அமீரிக்காவின் அடிப்படையில் பதவியை விட்டு விலகியிருக்கிறார்களானால், அவர்களுக்கு ஊதியம் கட்டியுள்ளார்களா? (ஆ) இல்லாவிட்டால், ஏன்? (ஆ) கமீட்டர் அமீரிக்காவின் அடிப்படையில் பதவியை விட்டு விலகியிருக்கிறார்களானால், அவர்களுக்கு ஊதியம் கட்டியுள்ளார்களா? (ஆ) இல்லாவிட்டால், ஏன்?

தொழிலமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கொம்பனித்தெரு  
புகையிரதநிலையப் பாதையிலுள்ள ஹேமலதா சோமபால  
என்னும் நிறுவனம் வெளிநாடுகளில் தொழில் வழங்குதல்  
சம்பந்தப்பட்ட வேலையில் ஈடுபட்டிருப்பதை அவர் அறி  
வாரா? (ஆ) இந்நிறுவனத்தின்மூலம் தொழில் பெற்றுக்கொள்  
வதற்காக, கம்பஹா, விலபட பாதையில் 18 ஆம் இலக்கத்தில்  
வசிக்கும் ஜி. எல். டி. ஹென்றி, கம்பஹா, அஸ்கிரிய மெக்வத்

තෙයில் වසිக்கும் ஜி. எஸ். டி. தயாரத்ன, கம்பஹா, குமாரசு  
 தங்க மாவத்தையைச் சேர்ந்த ஓ. பி. எட்வட் பெரேரா,  
 கம்பஹா, நீதிமன்றப் பாதையைச் சேர்ந்த விஜிர வர்ணசூல  
 சூரிய, கம்பஹா, நீதிமன்றப் பாதையிலுள்ள டென்சில் திசா  
 நாயக்க என்போர் ரூபா 400 விகிதம் காமினி ஹேரத் என்  
 பவரிடம் கொடுத்து வெளிநாடு செல்வதற்கு வைத்தியப் பரி  
 சோதனைக்குத் தோற்றினார்கள் என்பதை அவர் அறிவாரா?  
 (இ) தொழிலாளர் பதவிக்காக ரூபா 5,000 விகிதத்தில் மேற்  
 கூறியவர்கள் பணம் கொடுத்து, பிரயாணத்திற்குத் தயாரா  
 கும்படி தெரிவிக்கப்பட்டதால் தம் தொழில்களிலிருந்து  
 விவகி, நிராதரவான நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளார்கள் என்  
 பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) இத்தகைய நிறுவனங்கள் மக்  
 களை ஏமாற்றி பணம் பெற்றுக்கொள்ளும் இவ்வித நடவடிக்கைகளைத்  
 தவிர்க்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (உ) தொழில் பெற்றுத்  
 தருவதற்காக இவ்வவையாடமிருந்த பெறப்பட்ட பணத்தையும்  
 இதற்கான நட்டமிட்டுத் தொகையையும் பெற்றுக் கொடுக்க  
 பாதுகாப்புப் பிரிவுக்குத் தெரிவித்து தகுந்த நடவடிக்கை  
 எடுப்பாரா? (ஊ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Labour : (a) Is he aware that an institution in the name of Hemalatha Somapala of Station Road, Kompannaveediya, is engaged in providing foreign jobs? (b) Is he aware that G. L. D. Henry of No. 18, Wilaboda Road, Gampaha, G. L. D. Dayaratne of Mackwatte, Asgiriya, Gampaha, O. P. Edward Perera of Kumaratunga Mawatha, Gampaha, Vijira Warnakulasuriya of Courts Road, Gampaha, and Denzil Dissanayake of Courts Road, Gampaha, had each paid Rs. 400 to one Gamini Herath and appeared for a medical test to go abroad? (c) Is he aware that the said persons have given up their jobs and fallen into dire straits as they had been asked to pay sums amounting to Rs. 5,000 etc., for labourer jobs and be ready to travel? (d) Will he take action to prevent such operations by institutions of this kind which earn money by misleading the people? (e) Will he inform the security division and take suitable steps to have the moneys obtained from the said five persons by the said institution refunded to them along with due compensation? (f) If not why?

**එම්. ජෝසප් මයිකල් පෙරේරා (කම්කරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)**

(திரு. எம். ஜோசப்மைக்கல் பெரேரா — தொழில் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. Joseph Michael Perera—Deputy Minister of Labour)

(අ) නැත. කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුව විසින් එවැනි විදේශීය රැකියා නියෝජිත ආයතනයකට බලපත්‍රයක් නිකුත් කර නොමැත. (ආ) එවැනි ගෙවීමක් කර ඇති බවට වෛද්‍යා කරමින් ගම්පහ, ජී. එල්. ඩී. හෙන්රි නමැති මහතකු විසින් අත්සන් කරන ලද පෙත්සමක් ලැබී තිබෙන අතර, ඒ සඳහා විභාගයක් පැවැත්වීමට පැමිණෙන ලෙස ඉල්ලා පෙත්සම්කරුට තෙවරක්ම ලිඛිතව පවසා තිබුණද හෝ පිළිතුරක් හෝ එවෑ නොමැත. (ඇ) නැත. (ඈ) ඔව්. පෙත්සම දැනටමත් වංචා විමර්ශන කාර්යාංශයට යවා ඇත. (ඉ) ඉහත (ඈ) අනුව පැන නොනගී. (ඊ) පැන නොනගී.

**මහවැලි අධිකාරියේ විධායක අධ්‍යක්ෂ**

மகாவலி அதிகார சபையின் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர்  
 MAHAWELI AUTHORITY EXECUTIVE DIRECTOR

212/82 (2)

8. ලේඛනවේ ජයකොඩි මහතා (එම්. හැලීම් ඉෂාක් මහතා—මැද කොළඹ තුන්වන—වෙනුවට)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—ஜனாப் எம். ஹலீம் இஷாக்—கொழும்பு மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர் சார்பாக)

(Mr. Lakshman Jayakody on behalf of Mr. M. Haleem Ishak—Third Colombo Central)

ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමා සහ මහවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් අසූ ප්‍රශ්නය : (අ) ශ්‍රී ලංකා මහවැලි අධිකාරියේ විධායක අධ්‍යක්ෂවරයා සමාගමක් වෙනුවෙන් උපදේශකයකු වශයෙන් ක්‍රියා කරන්නේද යන වග එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නේද? (ආ) එසේ නම්, මහවැලි අධිකාරියේ විධායක අධ්‍යක්ෂවරයා සමාගමේ අධ්‍යක්ෂවරයෙකු වශයෙන් ක්‍රියා කරන්නේද? (ඇ) මෙය මහවැලි අධිකාරිය හා සමාගම අතර ඇති කර ගත් ගිවිසුමක ප්‍රතිඵලයක්ද? (ඈ) සමාගම මාසිකව ගෙවන මුදල කොපමණද? (ඉ) එතුමා විධායක අධ්‍යක්ෂවරයාගේ නම සඳහන් කරමින් සමාගම සම්බන්ධ විස්තර ඉදිරිපත් කරන්නේද? (ඊ) 1979 අංක 23 දරන ශ්‍රී ලංකා මහවැලි අධිකාරිය පනතේ 20 වැනි වගන්තියට මෙය පටහැනි නොවන්නේද?

காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சரும், மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா : (அ) இலங்கை மகாவலி அதிகார சபையின் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர் ஒருவர் தம்பெனியொன்றின் சார்பில் உசாத்துணையாளராக இருக்கிறாரா என்பதை அவர் கூறுவாரா? (ஆ) ஆமெனில், மகாவலி அதிகார சபையின் நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர் அக்கம்பனியின் பணிப்பாளராகவும் இருக்கிறாரா? (இ) இது அதிகார சபைக்கும் அக்கம்பனிக்கும் இடையிலான உடன்படிக்கை ஒன்றின் காரணத்தாலா? (ஈ) மாதாந்தம் கம்பனி செலுத்தும் தொகை எவ்வளவு? (உ) நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளரின் பெயரையும், கம்பனி பற்றிய விபரங்களையும் அவர் கூறுவாரா? (ஊ) இது, 1979 ஆம் ஆண்டின் 23 ஆம் இலக்க இலங்கை மகாவலி அதிகார சபைச் சட்டத்தின் 20 ஆம் பிரிவிற்கு முரணானதில்லையா?

asked the Minister of Lands and Land Development and Minister of Mahaweli Development : Will he state (a) Whether an executive director of the Mahaweli Authority of Sri Lanka is a consultant on behalf of a company? (b) If so, is the executive director of the Mahaweli Authority also a director of the company? (c) Is this due to an agreement entered into between the Authority and the company? (d) What sum does the company pay monthly? (e) Will he state the name of the executive director and give details of the company? (f) Is this not contrary to Section 20 of the Mahaweli Authority of Sri Lanka Act, No. 23 of 1979?

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා (නියෝජ්‍ය මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමා)

(ஜனாப் எம். எல். எம். அபுசாலி—மகாவலி அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. L. M. Aboosally—Deputy Minister of Mahaweli Development)

(a) No. (b) The executive director is a member of the Board of Directors of the Mahaweli Authority. His professional services have been made available to the Mahaweli Authority on a full-time basis by Messrs Management Skills Ltd., of which he is the managing director. (c) Yes. (d) I am not aware ; this is a matter for the company. (e) The name of the executive director is Mr. M. L. J. Wickremaratne. The company is Management Skills Ltd., No. 13/7, Barns Avenue, Mt. Lavinia. (f) No. The Mahaweli Authority entered into an agreement with Managment Skills Ltd. to obtain the professional services of Mr. M. L. J. Wickremaratne on a full-time basis in terms of a directive issued by me under Section 20 of the Mahaweli Authority of Sri Lanka Act, No. 23 of 1979.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්

பாராளுமன்ற அமர்வு

SITTINGS OF THE PARLIAMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That this Parliament at its rising this day do adjourn until 3 p.m. on Tuesday, 2nd November 1982."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගුරුවරුන්ගේ අයිතිවාසිකම්

ஆசிரியர்களின் உரிமைகள்

RIGHTS OF TEACHERS

කල් තබන ලද විවාදය තව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. එට අදාළ ප්‍රශ්නය [ප්‍රති 11]

"ස්ථානමාරු දඬුවම් පැමිණවීම් යනාදී කරුණුවල දී රජයේ සේවකයන් වශයෙන් සලකා නෙයෙකුත් අතවරවලට ලක්වන ගුරු හවතුන්ට කියක් ලබා ගැනීම වැනි සිය යහපතට කුඩු දෙන කරුණු වල දී රජයේ සේවකයන් වශයෙන් සමාන අයිතිවාසිකම් නොදීම සමාජයේ උන්නතියට පුරෝගාමීව කටයුතු කරන ගුරුවරුන්ට කරන අසාධාරණයක් බැවින් ගුරුවරුන්ට දරන්නට සිදු වී ඇති මෙම විෂමතා සියල්ලක්ම අප්‍රමේදව වැලැක්වීමට අවශ්‍ය විධිවිධාන සලකා යුතු යයි, මෙම පාර්ලිමේන්තුව අදහස් කරයි." [වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා]

ஒத்திப்போடப்பட்ட விவாதம் மீளத்தொடங்குதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது. வினா—[11 ஜூன்]

"ஆசிரியர்கள் தண்டிக்கப்படும்போதும், இடமாற்றப்படும் போதும், அவர்கள் அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்காக கருதப்படுவதால், தொல்லைக்குட்படுவதாலும்; தமது சொந்த நலன்க

ளுக்காக, அவர்களுக்கு அனுகூலமான கடன்முதலான நன்மைகளைப் பெற முயலும்போது ஏனைய அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் அனுபவிக்கும் அதேபோன்ற உரிமைகள் அவர்களுக்கு மறுக்கப்பட்டு ஓரவஞ்சகம் காட்டப்படுவதாலும்; சமுதாய முன்னேற்றத்தில் முக்கிய பங்கு வகிக்கும் ஆசிரியர்கள் மீது இப்படியான அநீதி விளைவிக்கப்படுவதாலும் அவர்கள் துன்பத்துக்குள்ளாகும் இதுபோன்ற குறைபாடுகளை அகற்றுவதற்குத் தாமதமின்றித் தேவையான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படவேண்டுமென இப்பாராளுமன்றம் கருதுகிறது." —[திரு. டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்குபண்டார]

Order read for resuming Adjourned Debate on Question—(June 11th)

"That, whereas when teachers are punished or transferred they suffer harassment since they are considered as Public Servants in relation to such matters; and whereas in matters advantageous to them such as loans, etc., which they seek to obtain for their own benefit there is discrimination since they are denied similar rights enjoyed by other Public Servants; and whereas this is an injustice perpetrated upon the teachers who are taking a leading part in the upliftment of society, this Parliament is of opinion that necessary steps should be taken without delay to remove all such anomalies under which they suffer."—(Mr. W. J. M. Lokubandara)

දු. හා. 10.15

වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා (හපුතලේ) (திரு. டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்குபண்டார—ஹப்புகுத்தலை) (Mr. W. J. M. Lokubandara—Haputale)

ගුරු කථානායකතුමනි, පසුගිය දිනකදී පෞද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ යෝජනා විවාද වෙත අවස්ථාවකදී ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාව මේ සභාවෙන් ස්ථිර කර ගැනීමටදී දැන් බලාපොරොත්තු වෙන්නේ. මම ඒ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරමින් කරුණු රාශියක් ඉදිරිපත් කළා. ගුරුවරුන්ට ස්ථාන මාරු දෙන විට—

කථානායකතුමා (சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Speaker)

තවත් කරුණු තිබෙනවාද?

වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා (திரு. டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்குபண்டார) (Mr. W. J. M. Lokubandara)

අද යෝජනාව ස්ථිර කර ගන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ගුරුවරුන්ට ස්ථාන මාරුවීම් ලබාදීම, දඩුවම් දීම ආදී කරදර හිරිහැරවලට භාජනය කරන අවස්ථාවලදී පමණක් ඔවුන් රජයේ සේවකයන් විධියට සලකා බඩින්, කියක් ගන්නට ගිය විට ගුරුවරුන්ට පුද්ගලික ර හිරිහැර, අතවරවලට ලක්වන්නට සිදු වන බවත් මා එදා පෙනීවා දන්නා රටේ සමාජයේ ප්‍රගතිය ගැන සලකා බැලීමට, මේ සමාජයේ ගුරුවරුන්ට දෙන තැන තරම් තැනක් වෙන් කිරීම කෙනෙකුට දිය යුතුද කියන අදහසත් එක් විටක මගේ සිතට එනවා. හේතුව? අපි කවුරුත් අද සමාජයේ යම්කිසි තැනකට ඇවිත් තිබෙනවා නම්, සමාජයේ යම්කිසි අන්දමක විනිත, හික්මුණු, සංවරදිලි භාවයක් අප කෙරේ ඇති වී තිබෙනවා නම්, ඒ සියල්ලකටම ලැගල වශයෙන්—පිදුනම වශයෙන්—සලකන්න පුළුවන් වන්නේ ගුරුවරුයි. ගුරුවරුන්ට සලකනවා කියන්නේ අපි අපටම සලකා ගැනීමයි. ගුරුවරුන්ට නොසලකනවා යයි

කියන්නේ අපි අපටම අකැනැහි විමක් ; මනුෂ්‍ය ධර්මයට විරුද්ධ විමක්. ඒ නිසා මේ වගේ උත්තරීතර සහායක සිටින බුද්ධිමත් පිරිසකට මේ ගැන පුන පුනා කරුණු කියන්නට ඔහු කියල මම අදහස් කරන්නෙ නැහැ.

මේ අවස්ථාවේදී තව එක කරණයක් ඉදිරිපත් කරන්න කැමතියි. ගුරුවරුන් සම්බන්ධයෙන් සලකා බැලුවම, විශේෂයෙන් රජයේ දැඩි අවධානය යොමු විය යුතු ආයතනයක්, අංශයක් තමයි, රජයේ ගුරු විද්‍යාල. යම්කිසි කෙනකු ගුරු පත්වීමක් ලබා ගෙන විදුහලකට ගිය සැණින් උගන්වන්න පුළුවන් ශක්තියක් ඔහුට ලැබෙන්නේ නැහැ. ගුරු පත්වීමක් ලැබූ උගත් කෙනකුට වුණත් ගුරුවරයකු වශයෙන් සිය රාජකාරිය හරියට කිරීමට ශක්තිය ලැබෙන්නේ, ඒ පිළිබඳව ඔහු සුදුස්සකු වන්නේ ගුරු විද්‍යාලයෙන් ලැබෙන අධ්‍යාපනයේ තරමටයි. එම නිසා, ගුරුවරුන්ගේ අධ්‍යාපන තත්ත්වය නඟා සිටුවීමට, එමඟින් මුළු ශිෂ්‍ය සංභාවේම දියුණුව ඇති කිරීමට පියවර ගැනීමේදී අපේ දැඩි අවධානය යොමු විය යුතුයි, ගුරු විද්‍යාල කෙරේ.

මේ රටේ ගුරු සංභාවට අහිමානයක් ගෙන දුන් කුමාරතුංග මුනිදාස, රැජියෙල් තෙන්නකෝන් වැනි ගුරුවරුන්ගේ නම්—ගම සිහි කරන විට විශේෂයෙන් බලපිටියේ සිද්ධාර්ථ ගුරු විද්‍යාලය, නිවටබුදුවී ගුරු විද්‍යාලය බඳු ගුරු විද්‍යාල අපට මතක් වෙනවා. යටත් විජිතවාදී ගුණසේදී මේ රටේ නිදහස් සටනට පණ පෙවූ ජාතික වීරවරයන් වශයෙන් තැඹි සිට සිංහල භාෂාවට විශේෂ සේවාවක් කළ පිරිසක් බිහි වුණා, ඒ ගුරු විද්‍යාලවලින්. ගුරු අනාස විද්‍යාලවලින් ඒ සේවාව ඉටු වන්නේ නැත්නම් අපට අපේක්ෂා කරන්න බැහැ, සමාජය ගුරුවරුන්ගෙන් බලාපොරොත්තු වන සේවාව ඉෂ්ට වෙයි කියා.

එම නිසා රජයේ දැඩි අවධානය යොමු විය යුතුයි, ගුරු විද්‍යාලවල ගුරුවරුන් වශයෙන් හොඳම—හොඳ පිරිසක් බඳවා ගැනීමට. ගුරු විද්‍යාලයේදී ලැබෙන අධ්‍යාපන මට්ටම අනුවයි, අපට ගුරුවරුන්ගේ අධ්‍යාපන මට්ටම මනින්න පුළුවන් වන්නේ. ඒ අතින් සලකා බැලුවම, ගුරු විද්‍යාලවල ගුරුවරුන්ට වන හානි, කරදර, හිරිහැර, බාධා යනාදිය මතක් වන විට අපට කිසි සේත් සන්තෝෂ වන්න බැහැ.

ගුරු විද්‍යාලවල ගුරු වෘත්තියේ යෙදී සිටින කලිකා වාර්යවරුන්ට සාධාරණ උසස්වීමේ ක්‍රමයක් නැහැ. ගුරු විද්‍යාලයක කලිකාවාර්ය ධුරයක් නොදරා, ගුරු විද්‍යාලයක ගුරු වෘත්තියේ නොයෙදුණු කෙනකුට—ආගන්තුකයකුට—සමහර විට හැකියාව තිබෙනවා,—පත්වීම් දීමේ වර්තමාන පරිපාටියත්, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීවරුන්ගේ නිසා—ගුරු විද්‍යාලයේ කලිකාවාර්යවරයාට අයිතිය තිබෙන ස්ථානය ආක්‍රමණය කරන්න. එවැනි අවස්ථා කීපයකින් එකක් පමණක් මම ඉදිරිපත් කරන්නම්.

රජයේ ගුරු විද්‍යාලයේ 1 වැනි ශ්‍රේණියේ කලිකා වාර්ය තනතුරු සම්බන්ධයෙන් මේ නොබෝදා දැන්වීමක් තිබුණා. 1 වැනි ශ්‍රේණියේ ඒ කලිකාවාර්ය තනතුරට සැබවින්ම හිමිකම් ලැබිය යුත්තේ හොඳ සේවාවක් කළ 2 වැනි ශ්‍රේණියේ එබඳුම කලිකාවාර්යවරයකුයි. නමුත් බඳවා ගැනීමේ පටිපාටියේ හැටියට එබඳු

ප්‍රමුඛත්වයක් ඔහුට ලැබෙන්නේ නැහැ. උපාධියට තැන දෙන අන්දමින්. උපාධිය ලබාගෙනත් අවුරුදු 5 ක සේවයක් තිබිය යුතුය යන බන්ධන දමමින් ගුරු විද්‍යාලවල තිබෙන ඒ උසස්වීම් පවා වටස්තර අයට ලබා ගන්න පුළුවන් විධියටයි, ඒ බඳවා ගැනීමේ පරිපාටිය සකස් කර තිබෙන්නේ. මෙබඳු අසාධාරණකම් නිසා ගුරු විද්‍යාලවල ඒ කලිකාවාර්යවරුන්ගේ සිත් තුළ ඇති වන අසහනය බොහෝ විට බලපානවා, ගුරු වෘත්තියේ තත්ත්වයටත්. එමඟින් ගුරු වෘත්තියේ තත්ත්වයේ පහත වැටීමක් වෙනවා. ඒ ගැන අපේ රජයේ අවධානය යොමු විය යුතුයි.

ඒ අතරම මා ස්තූතිවන්න වෙනවා, අප විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද කරුණු සියල්ලක්ම සැලකිල්ලට ගනිමින්, ගුරුවරයාට සිදු වී ඇති හානිය පිළිගෙන ගුරුවරයාගේ සේවාවට සරිලන අන්දමේ, ඔහුගේ ජීවත් වීමට ප්‍රමාණවත් වන අන්දමේ වැටුපක් ප්‍රදානය කිරීම සඳහා අවශ්‍ය පියවර ගෙන තිබීම ගැන. ගුරු අධ්‍යාපන ආමතිතුමාගේ නොමද උත්සාහය නිසා ගුරුවරුන්ගේ වැටුප් වැඩි කිරීම ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් පිළිගෙන, ඒ සඳහා සාධාරණ කමිටුවක් පත් කරනු ලැබ තිබෙනවා, අපේ අමාත්‍ය මණ්ඩලය විසින්.

ඒ කමිටුවට තවත් නියෝජිතයන්, සාමාජිකයන් එකතු කළත් කමක් නැහැ. සිංහල ගුරුවරයා වැනි අයත් ඒ කමිටුව තුළ නියෝජනය වන්න ඕනෑ. ඉංග්‍රීසියෙන් කපා කරන ගුරුවරුන්ගෙන් අපට බලාපොරොත්තු වන්න බැහැ, සිංහල පමණක් දන්නා ගුරුවරුන්ට සිදු වී තිබෙන හානියට විසඳුම්. මේ ගැන මම රජයේ සැලකිල්ල යොමු කරනවා. බොහෝ විට වැටුප් විෂමතා යනාදිය සකස් කිරීමට පත් කරන කමිටුවලට පත් කරන්නේ කවුද? මේ කමිටුවට සුදුසු නිලධාරීන් පත් කිරීම ගැන මම සන්තෝෂ වෙනවා. අධිකරණ නිලධාරීන් වුණත්, විභාගලත් විනිශ්චයකාරවරුන්ට ගේ අයට ගුරුවරුන්ගේ හැටි තේරෙන්නෙ නැහැ. ඔහුට පුළුවනි සාධාරණ විනිශ්චයක් දෙන්න. එහෙත් මේ මණ්ඩලයට පත් වන සාමාජිකයන් අතර විශේෂයෙන් සිංහල ගුරුවරයෙක්—දුර්කර ප්‍රදේශයක ගුරුවරයෙක් විශේෂයෙන්—පත් වෙන්නට ඕනෑ. දුර්කර ප්‍රදේශවල ශිෂ්‍යයන්ගේ අධ්‍යාපනය දියුණු කරන්නට ඇප කැප වී තම ජීවිත කාලය තුළ මහන්සි වී වැඩ කළ ගුරුවරුන්ට එබඳු තැනක් ලැබෙනවා. නම් ඉතාමත් සාධාරණයි.

ඒ ගැන රජයේ අවධානය යොමු කරන අතරම ඔබ තුමා විශේෂයෙන් මේ කරුණු ගැන සාධාරණව ඉටුසීමෙන් ආහුම්කන් දීම, සකල ලේඛනවල ජනතාව පමණක් නොවෙයි, මුළු ලංකාවෙහි ජනතාවම අගය කරන වාට කිසිම සැකයක් නැහැ. ඒ වාගේම දැන් දවස් කීපයක් තිස්සේම මේ සභාවේදී කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමේදී කිසිම කරදරයක් කරන්නේ නැතිව, ප්‍රශ්නයේ ඇති බරපතල බව සලකා තමුත්තාත්සේලා සියලු දෙනාම ආහුම්කන් දුන්නා. එම නිසා මේ උත්තරීතර සහායට මෙම—

“ස්ථානමාරු දඹුවම පැමිණවීම් යනාදී කරුණුවල දී රජයේ සේවකයන් වශයෙන් සලකා නොයෙකුත් අතවරවලට ලක්වන ගුරු හවතුන්ට ණයක් ලබා ගැනීම වැනි සිය යහපතට තුඩු දෙන කරුණුවල දී රජයේ සේවකයන් වශයෙන් සමාන අයිතිවාසිකම් නොදීම සමාජයේ උත්තරීතර ප්‍රදේශවේ කටයුතු කරන ගුරුවරුන්ට

[தி. ச. இ. சேலாஜென்மீர் மெய்யா]

கரண அபிவிருத்தி அமைச்சர் அவர்கள் மூலமாக கீழ்க்கண்ட கேள்விகளுக்கு பதிலளிப்பேன்.

—எனது கேள்வியை மீண்டும் கேள்வி கேட்கக் கூடாது.

**பி. டி. ஜெ. சேலாஜென்மீர் மெய்யா (நிர்வாக அமைச்சர்)**

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ—கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவலகப் பிரதி அமைச்சர்)  
(Mr. N. Denzil Fernando—Deputy Minister of Industries & Scientific Affairs)

**பெர்னாண்டோ கீழ்க்கண்ட கேள்வி.**

அலுவலகத்தார்.  
seconded.

**பெர்னாண்டோ கீழ்க்கண்ட கேள்வி.**

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.  
Question proposed.

**கா. பி. ரத்னம் (கி. பி. சி.)**

(திரு. கா. பொ. இராத்தினம்—ஊர்காவற்றுறை)  
(Mr. K. P. Ratnam—Kayts)

மாண்புமிகு சபாநாயகர்களே, ஹப்பூட்டைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினரவர்கள் இங்கு சமர்ப்பித்துள்ள இப் பிரேரணையை நான் வழி மொழிகின்றேன். இப்பிரேரணையைச் சமர்ப்பித்துப் பேசுகையில், ஆசிரியர்களுடைய தற்கால நிலைமையையும், அவர்களுக்கும் அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்கு மிடையில் உள்ள பல வேறுபாடுகளையும், இன்னும் ஆசிரியர்கள் சமுதாயத்திலே தங்களுக்குள்ள மதிப்பைப் பெறத்தக்க முறையில் நடத்தப்படவில்லையென்பதையும், இன்னும் வேறு பல கருத்துக்களையும் அவர் தெரிவித்தார்.

அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களாக, ஆசிரியர் ஆக்கப்பட்டார்கள். ஆனால் உண்மையில் அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் அனுபவிக்கின்ற அவ்வளவு வாய்ப்புக்களையும், ஆசிரியர்கள் இன்னும் அனுபவிக்கவில்லை என்பதை எல்லோரும் ஏற்றுக் கொள்வார்கள். அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்குள்ள வாய்ப்புக்கள் ஆசிரியர்களுக்கு மறுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அதுமட்டுமல்ல. ஆசிரியர்களுக்கு அரசியலுரிமை உண்டு என்று அவர்களுக்கு அரசியலுரிமை கொடுக்கப்பட்டிருந்தும் சில ஆசிரியர்கள் அரசியலிலே ஈடுபட்டார்கள் என்று கல்வி அமைச்சர் அவர்களை ஆரம்ப விசாரணை நடத்தியிருக்கிறதென்றால் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட அரசியலுரிமைக்கு என்ன பெறுமதி இருக்கிறது என்று நான் கேட்க விரும்புகிறேன். எனவே, அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்ற அந்தனை வசய்ப்புக்களையும் வசதிகளையும் ஆசிரியர்களுக்கும் எந்தவிதமான தடையுமில்லாமல் கொடுக்க வேண்டும்.

அடுத்ததாக, கடன் சபைகளிலேகூட ஆசிரியர்கள் கடன் பெறுவது மிகவும் சிரமமாக இருக்கின்றது. ஏனைய அரசாங்க உத்தியோகத்தர்களுக்குள்ள வாய்ப்புக்கள் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படுவதில்லை. அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் தங்கள் மாற்றங்களைப் பெறுகின்ற பொழுது ஒரு கிட்டத்தின் அடிப்படையிலே பெறுகிறார்கள். ஆனால், ஆசிரியர்களின் மாற்றங்களோ இன்று மிகவும் பரிதாபகரமான நிலையில்—பொதுமக்களே வெறுக்கத்தக்க நிலையில்—நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன.

ஆசிரியர்களை இடமாற்றம் செய்வதில் எந்தவிதமான ஒரு திட்டமுமில்லை. நான் வழக்கமாகச் சொல்லுவேன்; பூர்வீகம் சந்தர்ப்பம் கட்டி ஆட்சிக்கு வந்தால் தாங்கள் விரும்பிய ஆசிரியர்களை, தங்களை ஆதரிக்கின்ற ஆசிரியர்களை—அவர்கள் ஊரிலே, அவர்களுக்கு வசதியான பாடசாலைகளிலே வைத்திருப்பார்கள். அந்த ஆட்சி முடிந்து ஐக்கிய தேசியக் கட்சி ஆட்சிக்கு வந்தால் அந்த ஆசிரியர்கள் எல்லோரையும் வேறிடத்துக்கு அனுப்பி விட்டு, தங்களை ஆதரிக்கின்ற ஆசிரியர்களை அவர்களுடைய சொந்த ஊர்களில்—அவர்களுக்கு வசதியான இடங்களுக்கு அனுப்பிவைப்பார்கள் இவ்வாறு மாற்றி மாற்றி நடந்துகொண்டிருக்கின்ற சூழ்நிலையிலே, தமிழ் ஆசிரியர்களுக்கு—அவர்கள் ஓர் ஆளும் கட்சிக்குடையோராக வருவது தமிழ் சமுதாயப் பெற்றோரையே முடியாத ஒரு காரியமாக இருக்கையில்—அவர்களுக்கென ஒரு மாற்றத் திட்டம் நிரந்தரமாக இல்லாதபடியால் அவர்கள் பெரும் கஷ்டங்களை அனுபவிக்கின்றார்கள்.

ஆசிரியர்களுக்கென, எல்லோரும் ஏற்கத்தக்க ஒரு மாற்றத் திட்டம் மிகவும் இன்றியமையாததாகும். அந்த மாற்றத் திட்டம், ஆசிரியர்கள் அமைதியாக இருந்து—மரியாதையாக இருந்து—தங்களுடைய கடமைகளை முழு மனதோடு செய்யக் கூடிய முறையிலே அமைக்கப்படவேண்டும். இந்நாட்டிலே மிகத்தொகையான ஆசிரியர்கள் கடமையாற்றுகிறார்கள். எனவே அவர்களுக்கென ஒரு சிறந்த—நல்ல—மாற்றத் திட்டத்தை அமைப்பது சிரமமென்றாலும் ஒழுங்கான ஒரு மாற்றத் திட்டம் அமைக்கப்படவேண்டும். அப்படியென்றால் அவர்கள் அந்த மாற்றத் திட்டத்தின்படி தங்களுக்கு எப்பொழுது மாற்றம் கிடைக்கும் தாங்கள் கற்பிக்கின்ற பாடசாலைகளிலே இன்னும் எவ்வளவு காலத்திற்குக் கற்பிக்கலாம் என்று தெளிவாகத் தெரிந்துகொள்ள முடியும். 24 மணித்தியாலங்களில் கூட சில ஆசிரியர்கள் இடமாற்றம் செய்யப்படுகிறார்கள் ஆசிரியர்கள். விரும்பமில்லாமலே பல இடங்களுக்கு மாற்றப்படுகிறார்கள். இவை எல்லாம் நிறுத்தப்பட வேண்டும்.

மாவட்ட அடிப்படையிலே ஆசிரியர்கள் நியமனம் நடந்தாலும் அவர்களைத் தண்டிக்க வேண்டுமானால் அந்த மாவட்ட அடிப்படையை விட்டு அரசியல் காரணங்களுக்காக அவர்கள் மாற்றப்படுகிறார்கள். இந்நாட்டுக் கல்வி சீர்குலைந்ததற்கும், இந்நாட்டுப் பாடசாலைகளின் கல்வித்தரம் குறைந்ததற்கும் முக்கிய காரணம் ஆசிரியர் இடமாற்றங்களும் நியமனங்களும் தான். ஆசிரியர் நியமனங்களிலும் இடமாற்றங்களிலும் கட்சி அரசியல் புகுந்ததுதான் இதற்கு முக்கிய காரணம் என்பதை நான் இங்கே குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

எனவே ஆசிரியர் தொழிலை அரசியலுக்கப்பாற்பட்டதாகக் கி, ஆசிரியர்களை மதிப்போடு நோக்குகின்ற ஒரு நிலையை உருவாக்கவேண்டும். ஆசிரியர்களுக்குரிய இடத்தை நாம் அவர்களுக்கு வழங்கவேண்டும். அவர்களை ஆசிரியர்களாக நாம் நடத்தினால்தான் அவர்கள் சமுதாயத்திலே தங்களுக்குரிய இடத்தைப் பெறுவார்கள். அவ்வாறான ஓர் இடத்தை அவர்களுக்குக் கொடுத்தால்தான் இந்நாட்டுக் கல்வி, வாழ்க்கை முறை முன்னேற்றமடையும்; இந்நாட்டு மாணவர்கள் ஒழுக்கமுடையவர்களாக, தற் குடிமக்களாக வருவதற்கான வாய்ப்புக்கள் ஏற்படும்.

அரசாங்க உத்தியோகத்தில் உள்ளவர்கள் மாற்றம் பெற்றால் அவர்களுக்கெல்லாம் போக்குவரத்துச் செலவு கொடுக்கப்படுகின்றது. அவர்கள் தங்களுடைய வீட்டுப் பொருள்களை எடுத்து



துச் செல்வதற்கும் தங்கள் குடும்பத்தைப் புதிய இடத்திற்குக் கொண்டு செல்வதற்கும் வேண்டிய செலவுகள் எல்லாம் கொடுக்கப்படுகின்றது. ஆனால் ஆசிரியர்களுக்கு அப்படிக் கொடுக்கப்படுவதில்லை. அவர்கள் ஒரு மாகாணத்திலிருந்து இன்னொரு மாகாணத்திற்கு மாற்றப்பட்டாலும், வடக்கே இருந்து தெற்கே, அல்லது தெற்கே இருந்து வடக்கே மாற்றப்பட்டாலும் அவர்களுக்குப் போக்குவரத்துச் செலவின்றி மாற்றப்படுகிறார்கள். தாங்களாக விரும்பி மாறுகிறவர்கள் தங்களுக்குப் போக்குவரத்துச் செலவு தேவை இல்லை என்று கூறலாம். ஆனால், கல்வி அமைச்சு ஆசிரியர்களை இடமாற்றச் செய்தால் அவர்களுக்குப் போக்குவரத்துச் செலவு கட்டாயமாகக் கொடுக்க வேண்டும். சில ஆசிரியர்கள் பத்துப் பதினைந்து மைல் தூரம் பயணஞ்செய்துதான் தங்கள் பாடசாலைகளுக்குப் போகவேண்டி இருக்கிறது. அவர்களுக்குப் பாடசாலை இருக்கும் ஊரில் வாழக்கூடிய வாய்ப்புகள் வீட்டு வசதிகள், அரசாங்கக் குடிமனைகள் இல்லை. அதனால்தான் அவர்கள் பத்துப் பதினைந்து மைல் தூரம் சென்று கல்வி கற்பிக்க வேண்டியவர்களாக இருக்கிறார்கள். வீட்டிற்கு அருகில் உள்ள பாடசாலையில் கற்பிக்கும் ஆசிரியருக்கும் இரண்டு, மூன்று மைல் சுற்றுப்புறத்தில் இருக்கும் பாடசாலையில் கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிரியருக்கும் பத்து, இருபது மைல்கள் நாள் தோறும் பயணஞ்செய்து கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிரியருக்கும் இடையில் பெரிய வேறுபாடுகள் இருக்கின்றன. தங்கள் ஊரில் கல்வி கற்பிக்கப் போதிய வாய்ப்புக்களும் வசதிகளும் இல்லாத விட்டால் அத்தகைய ஆசிரியர்களுக்குப் பயணச் செலவு கொடுக்கப்படவேண்டியது மிக இன்றியமையாததாகும்.

சில பாடங்களைக் கற்பிக்க ஆசிரியர்கள் போதாமையால் சில ஆசிரியர்கள் அந்தப் பாடங்களை இரண்டு பாடசாலைகளில் கற்பிக்கிறார்கள். ஆனால், அவர்களுக்குப் போக்குவரத்துச் செலவு கொடுக்கப்படுவதில்லை. அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் அப்படிச் செய்வதாக இருந்தால் அவர்களுக்குப் போக்குவரத்துச் செலவும் நாளாந்தப் படிச்செலவும் கொடுக்கும் முறை இருக்கிறது. நான்கு, ஐந்து மைல்கள் தொலைவிலுள்ள இரண்டு பாடசாலைகளில் ஒருவாரத்தில் இரண்டு, மூன்று நாள் என்று சில விசேட பாடங்களைக் கற்பிக்கவேண்டியவர்களாக இருக்கிறார்கள். ஆகவே, அத்தகைய ஆசிரியர்களுக்கு வேண்டிய பயணச்செலவைக் கொடுக்க வேண்டியது அரசாங்கத்தின் கடமையாகும்.

அடுத்தது, கஷ்டப் பிரதேசங்களில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களுக்குப் பல ஆண்டுகளாக மாறி மாறி வந்த அரசாங்கங்கள் எல்லாம் தாங்கள் அவர்களுக்கு விசேட சலுகை கொடுப்போம், அவர்களுக்கு வேண்டிய வாய்ப்புக்களைக் கொடுப்போம், அவர்களுக்குப் பதவி உயர்ச்சி வரும்போது அவர்களுடைய சேவைகளைக் கவனிப்போம் என்றெல்லாம் கூறி வந்துள்ளன. ஆனால், இதுவரை எதுவும் நடக்கவில்லை. இதனால் எனது தொகுதிபோன்ற கஷ்டப் பிரதேசங்களுக்கு ஆசிரியர்களைப் பெற்றுக்கொள்வது மிகவும் சிரமமாக இருக்கிறது. கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, நீங்கள் ஒருமுறை நெடுந்திவுக்கு வந்து பார்க்கவேண்டும்.

**கி.பி.சு.கே.வி.**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

வடமாகாணம் வரும்போது சமூகம் அளிக்கலாம்.

**கி. பி. ரத்னம் (கி.பி.ரத்னம்)**

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)

(Mr. K. P. Ratnam)

நெடுந்திவு போன்ற இடங்களுக்குப் போக முடியாதென்று ஆசிரியர்கள் சொல்கிறார்கள். ஒருமுறை போனவர்கள் அங்கு திரும்பவும் போக மறுக்கின்றார்கள். காரணம் ஏழு மைல்கள் தூரம் பெரும் கடலால் நெடுந்திவு பிரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அங்கே முன்னர் கல்வி கற்பித்த ஆசிரியர்களைப் பிற இடங்களில் இருந்து நாங்கள் மீண்டும் அங்கே அனுப்பினால் அவர்கள் அங்கே சில ஆண்டுகள் கல்வி கற்பித்தபின்னர் அவர்களுக்கு மாற்றம் கொடுத்து அவர்கள் கஷ்டப் பிரதேசத்தில் கல்வி கற்பித்ததற்காக அவர்களுக்கு பதவி உயர்வு முதலிய சிலவற்றைக் கொடுக்க கல்வி அமைச்சர் இனிமேலாவது நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டும்.

பின்தங்கிய மாகாணங்களிலே ஆசிரியர்கள் பற்றாக்குறை இருக்கிறது. இது எப்பொழுதும் இருந்து கொண்டே இருக்கும். பின்தங்கிய மாவட்டங்களில் கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களுக்கு விசேட வாய்ப்புக்களும் சலுகைகளும் கொடுக்கப்பட வேண்டும். சம்பளத்திற்கு ஓர் ஊக்கப்படிவைக் கொடுக்கலாம். ஊக்கப்படியாக அவர்களுக்கு நான்கு, ஐந்து சம்பள ஏற்றங்களைக் கொடுத்தாலும்கூட அது அவர்களுக்கு ஓர் ஊக்குவிப்பதாக இருக்கும். வேறு எந்த உத்தியோகத்தர்களும் அனுபவிக்காத சில கஷ்டங்களை ஆசிரியர்கள் அனுபவிக்கிறார்கள்.

அடுத்தது, பதவி உயர்ச்சி. ஆசிரியர்களின் சிலர் உதவி ஆசிரியர்களாகக் கடமையாற்றத் தொடங்கி முடிவுவரை உதவி ஆசிரியர்களாகவே இருக்கிறார்கள். அரசியல் செல்வாக்கு இருந்தால் சிலர் நான்காம், ஐந்தாம்நாள் அதிபர்களாகவும் வரலாம். ஆகவே அரசியல் செல்வாக்கை அடிப்படையாக வைக்காமல் எல்லா ஆசிரியர்களும் பதவி உயர்வு பெறத்தக்கதாக ஒரு திட்டம் வகுக்கப்பட வேண்டும். உதவி ஆசிரியர்களாகப் பதவி ஏற்கின்றவர்கள் தமது சேவைக் காலத்திலே நான்காம், மூன்றாம், இரண்டாம்நாள் அதிபர்களாக உயர்ச்சி பெறத்தக்க வாய்ப்புக்களை உறுதி செய்து கொடுக்கவேண்டும். ஆன்று அந்த வாய்ப்புக்கள் மறுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இது பெரும் அநீதி என்று தான் நான் கூறுவேன். ஆசிரியர்கள் தங்கள் கடமைகளை நல்ல முறையிலே செய்தால், தங்களுடைய அறிவை விருத்தி செய்தால், தங்களுடைய வேலையைத் திறமையாகச் செய்தால், உயர்ந்த பதவிகள் பலவற்றைப் பெற முடியும் என்ற ஊக்கம் அவர்களுக்கு அளிக்கப்படாமையால் வெறுப்புக்கும் விரக்திக்கும் உள்ளாகிறார்கள். ஆகவே, இப்பொழுது நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்ற குழு இந்த விடயத்தை நன்கு கவனத்துக்கு எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். எல்லா ஆசிரியர்களும் குறைந்தபட்சம் இரண்டு, மூன்று படி உயர்வு பெறக் கூடிய வாய்ப்பு நிச்சயமாக அளிக்கப்பட வேண்டியது முக்கியமானது என்பதை நான் இங்கே குறிப்பிட விரும்புகின்றேன்.

ஆசிரியர்கள் பலர் தாம் குறைந்தவர்களாக இருக்கிறார்கள் என்று எனக்கு முன் பேசிய கௌரவ ஹப்புத்தலைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் குறிப்பிட்டார். இதற்குக் காரணம் நியமனங்கள்தாம். குறைந்தபட்ச அடிப்படைத் தகைமையை வைத்து தேர்வு மூலமாக ஆசிரியர்களைத் தேர்வு செய்கின்ற ஒரு முறையை புதிய கல்வி அமைச்சர் புகுத்தியிருக்கிறார். அது வரவேற்கத்தக்கது. அந்த முறையை எக்காரணம் கொண்டும் மாற்றக் கூடாது. தகுதியானவர்களையே ஆசிரியர்களாக நியமிக்க வேண்டும். தகுதி அடிப்படையிலேயே ஆசிரியர்களை நியமிக்க வேண்டும். அப்படி நியமித்தாற்றான் நல்ல, தகுதியான ஆசிரியர்களைப் பெற முடியும்.

[ம. சா. ஓர்நீக்கினை]

இந்த அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்த காலத்திலே நடைபெற்ற ஆசிரியர் நியமனங்களிலேயுள்ள ஊழல்களைப் பற்றி நான் கூறியிருக்கிறேன். அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள் குறுக்கு வழியிலோ வேறு வழியாகவோ அல்லது சந்தோஷம் கொடுத்தோ வேலையைப் பெற்றால் அதனால் அதிக நஷ்டமெதுவும் ஏற்படாது. ஆனால் தகுதியான ஆசிரியர்கள் நியமிக்கப்படாமல், தகுதியான ஆசிரியர்கள் ஒதுக்கப்படுவார்களானால் அதனாலே ஒரு சமுதாயமே பாதிக்கப்பட்டுவிடும். ஆதலால், இனிமேல் ஆசிரியர்களை நியமிக்கும்பொழுது தகுதி அடிப்படையில் பரீட்சை வைத்தே நியமிக்க வேண்டும். இவ்விதம் பரீட்சை வைத்து நியமிக்கும் முறையை மாற்ற வேண்டுமெனச் சிலர் எண்ணுகிறார்கள். அவ்விதம் மாற்றாமல் ஆசிரியர்களை நேர்வு மூலமாகவே நியமிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். முன்னர் செய்யப்பட்ட நியமனங்கள் தகுதி அடிப்படையில் செய்யப்படாமையினால்தான் இன்று பாடசாலைகளிற் போதிய அளவு தகுதியான ஆசிரியர்களும், திறமை வாய்ந்த ஆசிரியர்களும் இல்லாமலிருக்கிறார்கள் என்பதை இங்கே குறிப்பிட விரும்புகின்றேன்.

நான் ஒன்றைக் குறிப்பிட வேண்டும்: ஆசிரியர் தகுதி அடிப்படையில் நியமிக்கப்படும்போதுகூட பின்தங்கிய பகுதிகளுக்குச் செல்வோருக்கு விசேட சலுகைகள் கொடுக்கப்பட வேண்டும் என்று பின்தங்கிய பகுதியைச் சேர்ந்த ஒரு பாராளுமன்ற உறுப்பினர் என்ற முறையிலே சொல்ல விரும்புகிறேன். பின்தங்கிய பகுதிகளிலிருந்து தகுதியானவர்கள் விண்ணப்பித்தால் அவர்களுக்கு முன்னுரிமை கொடுக்க வேண்டிய மிக இன்றியமையாதது. நாங்கள் எவ்வளவு உட்கற்ப்படியைக் கொடுத்தாலும், எவ்வளவு வாய்ப்புக்களை அளித்தாலும் பின் தங்கிய பகுதிகளில் வேறு பகுதி ஆசிரியர்கள் சென்று அங்கு தங்கியிருந்து மனத் திருப்தியோடு வேலை செய்வது மிகவும் சிரமம். ஆகையால் பின்தங்கிய பகுதிகளிலுள்ள பாடசாலைகளுக்குப் போதிய ஆசிரியர்கள் வேண்டுமானால் அந்தந்தப் பகுதிகளிலிருந்து விண்ணப்பிக்கும் தகுதியானவர்களுக்கு முன்னீடு கொடுக்க வேண்டும். இது வடக்குக்கு மட்டுமல்ல; கிழக்குக்கு மட்டுமல்ல. இந்நாட்டின் பின்தங்கிய பகுதிகள் அத்தனைக்கும் பொருந்தும்.

இந்த நாட்டிலே பின்தங்கிய பகுதிகள் பல இருக்கின்றன. அந்தப் பகுதிகளுக்குப் போக ஆசிரியர்கள் மறுக்கிறார்கள். ஆகையால் பின்தங்கிய பகுதிகளிலுள்ள தகுதிபடைத்தவர்களைத் தெரிந்தெடுத்து அவர்களுக்கு முன்னீடுகொடுத்து அவர்களை அவர்களுடைய ஊரிலேயே நியமிப்பதற்கான ஒரு முறை கட்டாயமாக வகுக்கப்பட வேண்டும். இதே கருத்தை நான் கடந்த பத்து, பதினைந்து ஆண்டுகளாக இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே அடிக்கடி எடுத்துக் கூறி வந்திருக்கிறேன். அனலை நூவு, நெடுநீலி, கிளிநொச்சித் தொகுதி முதலிய பகுதிகளிலே கற்பிக்க ஆசிரியர்களைத் தெரிவு செய்யும்பொழுது அந்தந்த இடங்களிலுள்ள தகுதி வாய்ந்தவர்களைத் தெரிவு செய்து ஆங்குள்ள பள்ளிக்கூடங்களுக்கு நியமித்தால் அவர்கள் தொடர்ந்து அந்தப் பள்ளிக்கூடங்களிலேயே கற்பிக்க ஒரு வாய்ப்பை உருவாக்கலாம்.

ஆசிரியர்களுடைய இட மாற்றங்களுக்கு இப்பொழுது கல்விச் சேவைக் குழு பொறுப்பாக இருக்கின்றது. ஆனால் அவர்களிடமும் ஒரு கிட்டமிடும்பதாகத் தெரியவில்லை. கஷ்டப் பிரதேசங்களிலும், வெளி இடங்களிலும் ஐந்து ஆண்டுகள் கற்பித்தவர்களுக்கு மாற்றம் கொடுப்பதாகச் சொல்கிறார்கள். ஆனால் சிலருக்கு மூன்று வருடம், நாலு வருடம் முடிய

மாற்றம் கொடுக்கப்படுகின்றது. ஆறு ஆண்டுகள் ஒரே இடத்தில் கற்பித்தவர்களுக்கு மாற்றம் கொடுக்கப்படவில்லை. எனவே, கல்விச் சேவைக் குழு ஓர் அடிப்படைத் திட்டத்தை வகுத்து அதனை எந்தக் காரணத்தைக் கொண்டும் மாற்றாமல் நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும். இது கல்விச் சேவைக் குழுவினது கடமையாகும். நான் முன்பு பேசிய பொழுது, கல்விச் சேவைக் குழுவினது அதிகாரத்தை ஒழித்துவிட்டு அந்த அதிகாரத்தை மீண்டும் அமைச்சருக்குக் கொடுக்கலாமெனக் குறிப்பிட்டேன். ஏனென்றால், அமைச்சரவர்கள் மக்கள் பிரதிநிதியாக இருக்கின்றபடியால் அவருக்கு மக்களின் துன்பங்கள் தெரியும். பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் அவற்றை அவருக்கு எடுத்துக் கூறக்கூடிய வாய்ப்பிருக்கும்.

கல்விச் சேவைக் குழு உறுப்பினர்களைப் பற்றி நான் பல தடவை இங்கே குறை கூறியிருக்கிறேன். இப்பொழுது, கல்வித் துறையில் அனுபவம் வாய்ந்த ஒருவரைத் தலைவராக நியமித்திருக்கிறார்கள். ஆனால், தமிழகக்கேள் நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றவர் போதிய நேரமில்லாமையால் நல்ல முறையில் கடமையாற்ற முடியாமலிருக்கிறது. இந்த அரசாங்கம் விசைவிற் செய்ய வேண்டியது, கல்வித் துறையில் அனுபவம் வாய்ந்த ஒருவரை அதற்கு நியமிப்பதாகும். இப்பொழுது நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றவரைப் பற்றி நான் எந்தவிதமான குறையையும் கூறவில்லை. ஆனால், அவருக்குப் போதிய நேரமில்லை.

இந்த அரசாங்கத்தில், கல்விச் சேவைக் குழு தமிழ்ப் பிரிவு மிகவும் சிரமத்துக்குள்ளாக்கப்படுகின்றது. அதுமட்டுமல்ல. தமிழ்ப் பிரிவில் போதிய ஊழியர்களில்லை. சிங்களமும் ஆங்கிலமும் தெரியாத ஆசிரியர்கள் அங்கு போய்த் தங்கள் அலுவல்களைப் பார்க்கத்தக்க முறையில் வாய்ப்புக்கள் செய்து கொடுக்கப்படவில்லை.

பொதுவாக ஆசிரியர்களுக்குச் செய்து கொடுக்கப்பட வேண்டிய சில விடயங்களைப் பற்றிக் கூறினேன். அவர்களுக்கு உத்தியோக உயர்வு கொடுக்கப்படல் வேண்டும். நியமனங்கள் தகுதி அடிப்படையில் முறையாகச் செய்யப்படல் வேண்டும் எனக் கூறினேன். பாடசாலைகளிற் பணி புரிகின்ற கடமையாற்றும் அதிபர்களை—Performing Principals—நிரந்தரமாக்குவோம் என்று கல்வி அமைச்சர் கூறினார். ஆனால், இப்பொழுது தேர்தல் வருவதால் அதனைப் பிற்போட முயல்கிறார்களென அறிகிறேன். பல பாடசாலைகளிலுள்ள பெரிய குறை, பல ஆண்டுகளாக அங்கு நிரந்தர அதிபர்கள் இல்லையென்பதாகும். சில காலத்துக்கு முன் எல்லாப் பாடசாலைகளிலும் நிரந்தர அதிபர்கள் இருந்தார்கள். ஆசிரியர்களுக்கான வெற்றிடமிருக்கலாம். ஆனால், அங்கு பணி புரியும் அதிபர்கள் கடமையாற்றும் அதிபர்களாக இருந்தால் பணிகள் செம்மையாக நடைபெறுவதில்லை. ஒரு நிரந்தர அதிபருக்கும் கடமையாற்றும் அதிபருக்கும் எவ்வளவோ வேறுபாடுகள் உண்டு. ஒரு நிரந்தர அதிபரால்தான் ஒரு பாடசாலையைச் செம்மையாக நடத்தக்கூடியதாக இருக்கும். பதில் அதிபராகவோ அல்லது கடமையாற்றுகின்ற அதிபராகவோ இருந்தால் அதைச் செய்ய முடியாது. ஏனெனில், அவருக்குப் போதிய அதிகாரமில்லை. ஏனைய உதவியாசிரியர்கள் குறை சொல்லாமல் இருக்க வேண்டுமென்றுதான் பாடசாலையை அவர் நடத்திக் கொண்டு போவாரே தவிர அவர் தம்முடைய கடமையைத் திறமையாகச் செய்ய முடியாது.

ஆகையால், இந்த அரசாங்கத்தின் இந்தக் கடைசிக் காலத்திற் கேட்கிறேன் இப்போது பதிற் கடமையாற்றுகின்ற அதிபர்களைத் தகுதியைப் பார்த்து நிரந்தர அதிபர்களாக உறுதிப்படுத்துவதோடு, எல்லாப் பாடசாலைகளுக்கும் நிரந்தர அதிபர்களை நியமிக்க வேண்டும். ஆசிரியர் பற்றாக்குறை இருந்தாலும் ஒரு பாடசாலையில் நிரந்தர அதிபர் இல்லாவிட்டால் அங்கே கல்வித் தரத்தை உயர்த்த முடியாது. தேர்தல் வரும் போகும். ஆனால், தேர்தலென்று காரணம் காட்டிக் காலந் தாழ்த்தாது, கல்வி அமைச்சர் முன்னர் கூறியது போல, கடமையாற்றுகின்ற அதிபர்களையும் பதிலதிபர்களையும்—

**එ.චී. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ආමන්තූමය සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)**

(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா—பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாகவும்)

(Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I move,

“That the Debate be now adjourned.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ජව අනුකූලව විවාදය කල්තබන ලදී.

එහින් සිට විවාදය 1982 නොවැම්බර් 5 වන සිකුරුදා පවත්වනු ලැබේ.

இதன்படி விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

விவாதம் 1982 நவம்பர் 5, வெள்ளிக்கிழமை மீளத்தொடங்கும்.

The Debate stood adjourned accordingly.

Debate to be resumed on Friday, 5th November, 1982.

**කල්තැබීම**

ஒத்திவைப்பு

**ADJOURNMENT**

**එ.චී. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා**

(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the Parliament do now adjourn.”

ප්‍රශ්නය සහසම්මත කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I will not take long. I gave notice of this question to the Deputy Minister yesterday. I am sorry he is not here.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I know you will give a chance to others who have given notice of Adjournment questions.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I would like to know what steps the Government has taken so far with regard to the attack on the Sinhala Bala Mandalaya meeting, at the A.C.B.C. Headquarters, supposed to be by a group of unruly people, unruly thugs.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Was this matter not taken up on an earlier occasion.

**අමුර බණ්ඩාරනායක මහතා (නුවරඑළිය-මස්කෙලිය දෙවන)**

(திரு. அமூர பண்டாரநாயக்க—நுவரெலிய-மஸ்கெலிய இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. Amura Bandaranaike—Second Nuwara Eliya-Maskeliya)

No answer was given.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

A discussion took place in this House. The Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs and the Hon. District Minister for Colombo made their submissions regarding the matter.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

What extra information do you want now ?

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

We just want to find out what has happened, what steps the police have taken, whether they are going to have an inquiry and whether they are going to file plaint. I am sorry that the Deputy Minister is not here in spite of the fact that I have given notice of this question. Anyway, I have been given a letter. I want to hand it over through you. I do not want to go into the contents of it because it would not be fair by the inquiry. I was handed this letter. It has been written to Mr. Hyde de Silva of Fraud Bureau—he is an SP—No. 50, Gregory’s Road, Colombo 7, by a person by the name of Mr. Wimal Fernando, who says :

“සාහසික බලමත්වලය වෙනුවෙන් සිය අධිත් ඉටු ජීවමන සැසිකර එ. ජ. ප. යේ බලධර කොළඹ (මලාගිජිය) නර්තන සංවිධායක විමල් ප්‍රසාද්.”

**කථානායකතුමා**  
(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

Have you got the address of the person ?

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
(*திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி*)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Yes, I have got the letter and everything. I have got the original. He has sent the letter straight to me. Since I have always been questioned as to whether it is the original, I thought I would not read the contents of the letter but pass it through you to the Deputy Minister, so that he can carry on with his investigations to find out what has happened to the question of the attack on the A.C.B.C. Therefore, I would not read this letter but hand it over to you. I hope that something will be done, because so far no plaint has been filed. In all the other cases we notice that plaints have been filed, but not with regard to this case in spite of the fact that an inquiry had been made in regard to the matter. There were identification parades and they know the people who are behind this. The damage that the A.C.B.C. Headquarters has suffered has caused a massive say among the Buddhists in this country.

I would now urge the Deputy Minister to hold an inquiry into the matter, not to suppress this type of inquiry, and to finalize it. We want everything in this matter to be expedited. Therefore, I am handing over these letters to you. I am very happy that the Hon. Prime Minister is here. I know that he will take a very impartial view in this matter. I hope he will give an answer and file plaint.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා (ගම්පහ)**  
(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க-கம்பஹ*)  
(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

ගරු කථානායකතුමනි, පළමුවෙන්ම ගරු රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීම සඳහා කල් දී ඇති ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

1978 වර්ෂය දක්වා විශ්‍රාමිකයින්ට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවා ඇත්තේ කල්පිත වැටුපට ගෙවත් මූලික වැටුපට වීම නිසා 1978 වර්ෂයට පෙර විශ්‍රාම ගියවුන්ට මහත් අසාධාරණයක් සිදු වී ඇති බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවාද?

1978 න් පසු විශ්‍රාම ගිය රජයේ සේවකයින්ට වී ඇති අසාධාරණය පිළිබඳව මේ රටේ විශ්‍රාමික සංගම් මගින් වගකිවයුත්තන්ට කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම නිසා 1982 ජනවාරි සිට සුළු මුදලක් ගෙවීමට කැබිනට් මණ්ඩලය තීරණයක් ගත්තද, එම මුදල 1978 වර්ෂයේ සිට ගෙවීමට ගරු ඇමතිතුමා කටයුතු යොදන්නේද? නො එසේ නම් ඒ මන්ද?

ඊළඟ ප්‍රශ්නය ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඇසීමටයි, බලාපොරොත්තු වන්නේ.

ගම්පහ නගරයේ ජල සැලසුම් ආරම්භයේදී තීරණය කළේ අඩි 120 ක් ගැඹුරට ලිං හාරා ජලය දීමටයි. නමුත් මේ වන තෙක් ඒ පිළිබඳව ක්‍රියා මාර්ගයක් ගෙන නොමැති බව අගමැතිතුමා දන්නේද?

මතුපිටින් ගලා යන ජලය ගම්පහ නගරවාසීන්ගේ පාරිභෝජනය සඳහා දීම නිසා නොයෙකුත් නොයෙකුත් ලෙඩ රෝග ඇති වී තිබෙනවා. මේ අපිරිසිදු ජලය කොයි ආකාරයට පිරිසිදු කර සකස් කර ගන්නට උත්සාහ කළත් එය හරිය:කාරව සිදු වී නැති බව ගරු අගමැතිතුමා දන්නවාද? එම නිසා අඩි 120 දක්වා ගැඹුරට එම ලිං හාරා ජලය ලබා දීමට ගරු අගමැතිතුමා කටයුතු සකස් කරනවාද?

ඊළඟ ප්‍රශ්නය ආහාර හා සමුපකාර කටයුතු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමටයි.

**කථානායකතුමා**  
(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

Order, please! Have you given notice to the Hon. Prime Minister that you are raising that question ?

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**  
(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)  
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Yes.

**කථානායකතුමා**  
(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

I do not find it here.

**ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා**  
(*திரு. ஆர். பிரேமதாச*)  
(Mr. R. Premadasa)

I am not ready today.

**කථානායකතුමා**  
(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

Has he given you notice ?

**ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා**  
(*திரு. ஆர். பிரேமதாச*)  
(Mr. R. Premadasa)

Yes. I can write to him. The reply was ready, and the Hon. Minister of Parliamentary Affairs was to answer. I will send it to the hon. Member.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**  
(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)  
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Yes. දෙවනුව දන්නුවොත් ඇති.

ප්‍රශ්නය මෙයයි: 1980 වර්ෂයේ ආහාර මුද්දර අලුතින් නිකුත් නොකිරීමට කැබිනට් මණ්ඩලය තීරණයක් ගෙන ඇති බැවින් ඒ අනුව අලුත උපන් අයෙකුට හෝ රැකියා අහිමිවූවෙකුගේ පවුලකට හෝ යම් ගෘහ මූලිකයෙක් මිය ගියහොත් ඔහුගේ පවුලේ අයට හෝ වෙනත් අයුරකින් ආහාර මුද්දර ලැබීමට සුදුසුකම් ලැබූ

අයකුට හෝ ආහාර මුද්දර ලබා ගැනීමට හැකියාවක් නොමැති බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවාද? රැකියාවක් අහිමි වුවත් දහස් ගණනකගේ පවුල් මේ අනුව ඉතාම අසීරු තත්ත්වයකට මුහුණ පා සිටින බව ගරු ඇමති තුමා දන්නවාද? මේ ගැන ගරු ඇමතිතුමා කුමන පියවරක් ගත්තේද?

ඊළඟ ප්‍රශ්නය නිල්වලා ගහ ව්‍යාපාරය සම්බන්ධවයි. නිල්වලා ගහ ව්‍යාපාරය යටතේ ආරක්ෂා රහිත ප්‍රදේශ වලට ඇතුළත් වන ගම් 20 ක් තිබෙනව බව ගරු ඇමති තුමා දන්නවාද? එම ඉඩම් සුදුසු වන්නේ තාවකාලික බෝග වගා කිරීමට පමණක් බැවින් ඒ ප්‍රදේශවල ඇති වන අනතුරුදායක තත්ත්වයන් නිසා ඒ ප්‍රදේශවල සිටින ජනතාවට ඉඩම් සඳහා වන්දි ගෙවා එම ඉඩම් වෙනුවට වෙනත් ප්‍රදේශයකින් ඉඩම් ලබාදීමට ගරු ඇමතිතුමා කටයුතු කරන්නවාද? මෙපමණයි.

එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා (කම්කරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)

(සිංහ. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா—தொழில் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. Joseph Michael Perera—Deputy Minister of Labour)

ගරු කපාතායකතුමනි, ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) ඉදිරිපත් කළ විශ්‍රාමිකයන්ගේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් අදහස් කීපයක් ප්‍රකාශ කරන්න තිබෙනවා. මම හිතන හැටියට, මේ ප්‍රශ්නය බොහෝම දීර්ඝ කාලාන්තරයක් තිස්සේ පැවතෙන එකක්. මෙය දැනට විසඳා තිබෙනවා. නමුත් නැවතත් මෙය දේශපාලන ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් ඉදිරිපත් කරන්නට ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා උත්සාහ කරන නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් පුරෝගාමී වූ කෙනෙකු හැටියට මට මේ පිළිබඳව සැහෙන විස්තරයක් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නට තිබෙනවා.

මේ ප්‍රශ්නය මුලින්ම ඇති වූයේ 1969 දී ගරු බඩලි සේනානායක අගමැතිතුමාගේ රජය යටතේ සියලුම රජයේ සේවකයන්ට ඒකාබද්ධ වැටුපක් ගෙවන්නට තීරණය කළ අවස්ථාවේදීයි. විශ්‍රාමිකයන්ගේ නොයෙක් සංගම් මේ සම්බන්ධයෙන් රජය සමග ලිපි ගණනාවක් ගනුදෙනු කර තිබෙනවා. ඒවාගේම විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂතුමා සමගත් රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සමගත් ලිපි රාශියක් ගනුදෙනු කර තිබෙනවා. එයින් විශ්‍රාමිකයන්ට කිසිම පිළිසරණක් නොලැබුණු බව ඒ අයගේ ලිපිවලින් අද බොහෝම පැහැදිලිව පෙන්නුම් කෙරෙනවා. ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ දැනගැනීම සඳහා ඒ ලිපිවලින් කොටස් කීපයක් කියවන්නට මම කැමතියි.

(ආ) මන් අනතුරුව ඇල්. ඩී. ද සිල්වා වැටුප් හා සේවක සංඛ්‍යා කොමිෂන් සභාවේ නිර්දේශයන් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා නිකුත්කළ රජය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 96 න් විශ්‍රාම වැටුප් ගණන් බැලීම සඳහා අනුරූපිත කල්පිත වැටුප් තලයක් දැක්වෙන චක්‍රයක් එම චක්‍රලේඛයේ III වෙනි පරිච්ඡේදයෙන් අමුතුවෙන් දක්වා ඇත. මෙම ඉතාමත් අසාධාරණ විධියට විශ්‍රාමිකයන් අමාරුවේ දැමීමකි. රාජ්‍ය සේවකයන්ගේ වැටුප් ප්‍රතියෝධනය කර 1975. 04. 01 සිට ගෙවීම කරන ලෙස එම චක්‍රලේඛයෙන් නිර්දේශ කර විශ්‍රාමිකයන් එයින් ද කොන්කර ඔවුන්ට අසාධාරණයන් සිදුකර

ඇත. විශ්‍රාමිකයන්ගේ වැටුප් ප්‍රතියෝධනය කිරීම කෙසේ වෙතත් රාජ්‍ය සේවකයන්ට 1969. 10. 01 සිට ක්‍රියාත්මක වූ ඒකාබද්ධ වැටුප්වත් 1975. 04. 01 දින සිට දිය යුතුව තිබූ නමුත්, එය හිතා කොම කල්පිත වැටුප් මතට දීමට සැලැස්වීම බලවත් අසාධාරණයකි.

මෙය කර තිබෙන්නේ පසුගිය ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ-සමසමාජ හා කොමියුනිස්ට් රජයෙන්. ඒ වාගේම, මේ ගරු සභාවේදීත් මේ සම්බන්ධයෙන් ආණ්ඩු පක්ෂයේත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේත් ගරු මන්ත්‍රීවරුන් බොහෝ දෙනෙකු විසින් අදහස් ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. 1979. 10. 21 වැනි දින මම මේ පිළිබඳව ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා සමග සාකච්ඡා කළා. සාකච්ඡා කොට, මා මගින් ජා.ඇ.ල විශ්‍රාමිකයන්ගේ සන්දේශයක් එතුමා වෙත ඉදිරිපත් කළා රටේ පොදු ජනයාගේ දුක දන්නා, ප්‍රශ්න දන්නා අපේ ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා මේ පිළිබඳව සාකච්ඡා වක් ඇති කරන ලෙස එතුමාගේ ලේකම්තුමාට විශේෂ නියෝගයක් කළා. අපි ගරු අගමැතිතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ඒ අනුව ජා.ඇ.ල විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංගමය ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ ලේකම්තුමා සමග සාකච්ඡාවක් කළා. එයින් පසු එතුමා ඒ නිර්දේශ 1980. 5. 30 වැනි දින ගරු රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා වෙත ඉදිරිපත් කළා.

ඒ අනුව ඉදිරියට කටයුතු කරගෙන යාමේදී, මේ පිළිබඳව ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ රජය විසින් කරන ලද අසාධාරණය සම්බන්ධයෙන් විශ්‍රාමිකයන්ට සහනයක් දෙන්නේ කොහොමද යන කාරණය ගැන රජය සාකච්ඡා කළා. ඒ අතරතුර නොයෙක් පළාත්වල විශේෂයෙන් මරගම, විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංගම් කරුණු ඉදිරිපත් කොට මේ සම්බන්ධයෙන් සහනයක් ලබා ගැනීමට එවකට සිටි රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය ඇමති පර්සි සමරවීර මහතා සමග සාකච්ඡා කළා. එසේ සාකච්ඡා කළ අවස්ථාවේදී ඉතා වැදගත් සිද්ධි මතු වුණා. මම ඒවා 81. 12. 18 වැනි දා ආණ්ඩු පක්ෂයේ රැස්වීමට ඉදිරිපත් කළා. ඒ රැස්වීමේදී තීරණය වුණා කමිටුවක් පත් කරන්න. ඒ කමිටුවේ සභාපති හැටියට කටයුතු කළේ මමයි. හපුතලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (වී. ජී. මු. ලොකු බණ්ඩාර මහතා) එයට සහභාගි වුණා. මේ වේලාවේදී මුළු ලංකාවේ විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංගම් වෙනුවෙන්, මීරිගම, ජා.ඇ.ල ශාඛාවල නියෝජිත මහත්වරු මේ සාකච්ඡාවලට සහභාගි වී මේ සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කළ යුතු ආකාරය පිළිබඳව තීරණයක් ගත්තා.

අප ක්‍රියා කර ඇති ආකාරය පිළිබඳව ගම්පහ මන්ත්‍රී තුමාගේ (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) දැනගැනීම පිණිස කරුණු ටිකක් ඉදිරිපත් කරන්න කැමතියි. මෙහිදී රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් ඩී. බී. අයි. පී. එස්. සිරිවර්ධන මහතා මෙන් නම් මේ විධියේ ලිපියක් මට එවා තිබෙනවා:

" 1982. 01. 06.

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී,  
කම්කරු නියෝජ්‍ය ඇමති,  
ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මැතිතුමා,  
හිතවත් මැතිතුමනි,

රජයේ විශ්‍රාමිකයන්ගේ වැටුප් ගණන් බැලීම

82. 01. 05 වැනි දින පෙරවරු පැවති ආණ්ඩු පක්ෂයේ කණ්ඩායම මන්ත්‍රීවරුන්ගේ රැස්වීමේදී ඔබතුමා ඉදිරිපත් කළ යෝජනාව හා එදින පස්වරු ඔබතුමා මා සමග කළ දුරකථන සාකච්ඡාව පිළිබඳවයි.

[එච්. ජෝර්ජ් මේකල් පෙරේරා මහතා]

2. මේ ගැන කමිකරු අමාත්‍යාංශයත්, භාණ්ඩාගාරයත්, මෙම අමාත්‍යාංශයත්, සහභාගි වී සාකච්ඡා කර තීරණය කිරීමට තීරණය කරන ලද බව ගැන ඇමතිතුමා එදින පෙරවරු මට දැන්වීය.

3. ඔබතුමා දුරකථනයෙන් මට දන්වා සිටියේ, කමිකරු අමාත්‍යාංශය වෙනුවෙන් ඔබතුමාට පැමිණීමට කැමති බවය. තවද, විශ්‍රාමිකයන්ගේ නියෝජිතයින් කීප දෙනෙකු ද ඔබතුමා කැඳවා ගෙන එවන බවය.

4. මේ සම්බන්ධයෙන්, 82. 01. 20 වැනි බදාදා පෙරවරු 8.30 ට මගේ කාර්යාලයේ පැවැත්වෙන සාකච්ඡාවට පැමිණෙන මෙන් කරුණුවෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

5. ඊට භාණ්ඩාගාරයේ නියෝජ්‍ය ලේකම්ට ද පැමිණීමට ආරාධනා කරන අතර, විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂ ද පැමිණෙනවා ඇත.

මෙයට,  
හිතවත්,

ඩී. ඩී. අයි. ඩී. එස්. සිව්වර්ධන  
රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ  
ලේකම්.

මේ අනුව, 1982. 01. 20 වන දින රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාගේ කාර්යාලයේ සාකච්ඡාවක් පැවැත්තු වූවා. එහි සහභාගිත්වය දැරුවේ මමයි. හඳුනාලේ ගැන මන්ත්‍රීතුමාත් එයට සහභාගි වුණා. එහිදී මෙන් නම් මේ අයගේ සහභාගිත්වයෙන් තීරණයක් ගත්තා. මෙන් නම් සහභාගි වුණු අය: ඩී. ඩී. අයි. පී. එස්. සිව්වර්ධන මහතා—රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්, ඩොනල්ඩ් අබේසිංහ මහතා—විශ්‍රාම වැටුප් අධ්‍යක්ෂ, එස්. කදිරගාමනාදන් මහතා—අතිරේක අධ්‍යක්ෂ (අය-වැය), ටී. සත්තුනාදන් මහතා—නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ, විශ්‍රාම වැටුප්; එම්. ඩී. සුමනදාස මහතා, ලේකම් හා ගණකාධිකාරී—වැන්දඹු අනන්දරා විශ්‍රාම වැටුප්. මේ සමග විශ්‍රාම වැටුප් සංගම් වෙනුවෙන් සහභාගි වුණු අයගේ නම්: එම්. ඩී. සී. පෙරේරා, මහතා, එල්. පී. ආර්. පෙරේරා මහතා, ඩී. ඒ. එස්. කොස්තා මහතා, එම්. එල්. පී. ටී. රාජකරුණ, මහතා, ඩී. එල්. කන්තන්ගර මහතා, ඩී. ඩී. ඒ. ජෝර්ජ් මහතා. එහිදී සියළු දෙනාම ඒකමතිකව තීරණයක් ගත්තා. “1978 සිට මේ ප්‍රශ්නය ගැන කතා කරන්න ගියොත් විශාල මුදලක් ඉල්ලන්න වෙනවා, රජයට රුපියල් කෝටි 40 ක් වාගේ විශාල මුදලක් දීමට අමාරුයි, එම නිසා මේ ප්‍රශ්නය විසඳා ගැනීම සඳහා අඩු තරමින් දැන්වත් මේ ක්‍රමය සකස් කිරීමට ක්‍රියා කරන්නය” කියන තීරණය ගත්තා. 1969 ඒකාබද්ධ විශ්‍රාම වැටුප් මත විශ්‍රාම ගිය අයට 1977 දෙසැම්බර් 31 දක්වා පාඩුවක් සිදු වී තිබෙනවා, ඒක හදා දෙන්නටය කියන ඉල්ලීම අනුව අපි නිර්දේශ කළා, මූලික විශ්‍රාම වැටුප රුපියල් 1 සිට 50 දක්වා අයට රුපියල් 50 කුත්, රුපියල් 51 සිට 100 දක්වා රුපියල් 60 කුත්, රුපියල් 101 සිට 200 දක්වා රුපියල් 45 කුත්, රුපියල් 200 ට වැඩි අයට රුපියල් 30 කුත් ගෙවීම සුදුසු කියා. මෙම දීමනාව ගෙවීමට මසකට රුපියල් 20 ලක්ෂයක් අවශ්‍ය වෙනවා. ඒ පිළිබඳව මට ලිපියක් ලැබුණා රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාගෙන්. ඒ අනුව අපි කමිටුවේ තීරණය ලියා දැන්වූවා රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයට, එතුමාගේ මාගීයෙන් මුදල් ඇමතිතුමාට ඉදිරිපත් කරන්නටය කියා. එය එතුමා ඉදිරිපත් කර තිබුණා.

ඒ එක්කම අපේ ගැන මුදල් ඇමතිතුමාට නැවතත් මෙය සිහිපත් කර 1982. 3. 31 වෙනිදා ලිපියක් එව්වා. මම ගැන මුදල් ඇමතිතුමා සමග මේ ගැන පෞද්ගලික

වත් කථා කළා. රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සමගත් කථා කළා. මුදල් ඇමතිතුමා මෙම ක්‍රමය ඉතාමත් සාධාරණ ක්‍රමයක් කියා අවබෝධ කරගෙන භාණ්ඩාගාර නිලධාරීන් මේ ගැන කැමති වී තිබෙන නිසා ඊට අවශ්‍ය මුදල් ප්‍රතිපාදනය කිරීමට එතුමාගේ නිර්දේශයත් සමගම වැටුප් විෂමතා කමිටුවට ඉදිරිපත් කළා. ඒ අනුව වැටුප් විෂමතා කමිටුව අපේ තීරණ ඒ අයුරින්ම නිර්දේශ කර ආපසු මුදල් ඇමතිතුමාට එවා මුදල් ඇමතිතුමා මාර්ගයෙන් රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා කැබිනට් මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කළා, මේ පිළිබඳ අවශ්‍ය කටයුතු කරන්නය කියා.

මෙහිදී අපි විශේෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ, කොඬ ආකාරයටද අපේ රජය මේ පිළිබඳව කටයුතු කෙළේ කියා. පසුගිය රජය අපේ විශ්‍රාමිකයන් සම්බන්ධයෙන් කොඬ කොඬ ආකාරයට සැලකුවාද, කොඬ කොඬ මන්ත්‍රීවරුන් මේ පිළිබඳව මොන පිළිවෙලට කටයුතු කරගෙන ගියාද කියා, ගම්පහ ගැන මන්ත්‍රීතුමා, (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) සමහර විට දන්නේ නැතුව ඇති. නමුත් අපේ කැබිනට් මණ්ඩලය ඒ සම්බන්ධව පුරුදුගෙන තිබෙන තීරණය අද ප්‍රකාශයට පත් කර ඇති බව මම මේ අවස්ථාවේදී සන්තෝෂයෙන් මතක් කරන්න කැමතියි.

1969 ඔක්තෝබර් 1 වෙනි දින සිට ඒකාබද්ධ වැටුප් ක්‍රමය මත විශ්‍රාම වැටුප් ලැබූ අයට ඒ අනුවම විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවන්නය කියලයි අපි නිර්දේශ කෙළේ. එය ඉතාමත් සාධාරණ ලෙස කැබිනට් මණ්ඩලය පිළිගෙන එය ගෙවන්න අදාළ නිලධාරීන්ට උපදෙස් දී තිබෙනවා.

මෙහි විශේෂ වෙනසක් තිබෙනවා. අපි කවුරුත් කථා කළා, 1969 ඔක්තෝබර් 1 වෙනිදා ඒකාබද්ධ වැටුප් මත විශ්‍රාම ගිය, එහෙත් ඒ මත විශ්‍රාම වැටුප් නොලැබුණ අය ගැන. මේකට එකතු වුණා තවත් දෙයක්. එය පුවත්පත් වල පළ වුණේ නැහැ. 1969 ට පෙර විශ්‍රාම ගිය ඒකාබද්ධ වැටුප් නොලැබූ [බැඩානිටීම්] තමුත්තාන්සේට තේරෙන්නේ නැහැ, කිව්වට. තේරෙන්නෙ නැත්නම් නිකම් ඉන්න. බොහෝම පැහැදිලිවයි, මම කියන්නෙ. ඔළුව වනල හරියන්නෙ නැහැ. 1969 ට පෙර විශ්‍රාම ගිය ඒකාබද්ධ වැටුප් නොලැබූ විශ්‍රාමිකයන්ටත් මේ පදනම මතම මේ අයිතිව සිකම් ලැබෙන බව අපි සන්තෝෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ. ඉල්ලුවාටත් වැඩි දෙයක් දැන් ලැබුණා. එපමණක් නොවෙයි, 1982 අප්‍රේල් ඒකාබද්ධ වැටුප් මත විශ්‍රාම ගිය අයටත් විශේෂ මුදලක් මේ ක්‍රමය යටතේම සකස් කර තිබෙනවා.

එම නිසා තමුත්තාන්සේට තේරෙනවා, ඇති මේ කොටසටත් විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් වැය කරන්නට සිද්ධ වී තිබෙන බව. අවුරුදු ගණනක් තිස්සේ හදන්න බැරි වුණ දෙයක් ශ්‍රීමත් ජනාධිපතිතුමාගේ අවංක අවධානය යොමු වීමෙන් ගැන අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ සහයෝගය ඇතිව රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමාත් ගැන මුදල් ඇමතිතුමාත් හොඳට සොයා බලා, මේ රටේ උසස් සේවයක් කළා වූ විශ්‍රාමිකයන්ටත් වැටුප් වැඩි වීමක් දෙන්නට ඕනෑය කියා තීරණය කර තිබෙනවා.

ඒ වාගේම මම සන්තෝෂයෙන් මතක් කරන්න කැමතියි, මේ වැටුප් 1982 ජනවාරි මාසයේ සිට ගෙවන්නට තීරණය කර තිබෙන බව. නොවැම්බර් මස විශ්‍රාම වැටුප ලැබෙන විට ඒ සංශෝධනයත් සමගම අරඹන මුදලුත් ඒ විශ්‍රාමිකයන්ට ලැබෙව්.

ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) මතු කළ ප්‍රශ්නය 1978 සිට විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවන වාද කීයයි. අපේ ආණ්ඩුව ආවාට පස්සේ, අතිගරු ජනාධිපතිතුමාණන් 1978 සිට ගෙවත්තය කීය තීරණය කළා. එතකොට 1978 සිට ගෙවීමට තීරණය කෙළෙන් අපේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රජය මිස ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුවෙන් තොවන බව ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි.

අපට මෙහිදී ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. අප සියලු දෙනාම එකඟ වුණේ, 1978 සිට මේ මුදල් අපි ලබනගත යුතුය කියා. ඒ පිළිබඳව රජයේ නිලධාරීන් සමගත් අපි සාකච්ඡා කළා. මුදල් පහසුකම් තිබෙනවානම් ගණන් හදා එසේ ගෙවනවාය, එහෙම නැත්නම් 1982 ජනවාරි මාසයේ සිට ගෙවනවාය කියා සාකච්ඡා කර ගත්තා. ඊට පසුව සාකච්ඡා කිරීමේදී පැහැදිලි වුණේ, 1978 සිට ඉල්ලන්න ගියේත් මුදල් ප්‍රමාණය වැඩි වන නිසා ගෙවීමේ ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙනවාය කියා. එම නිසා අඩු තරමින් දැන්වත් මේ විශ්‍රාමිකයන්ට සහනයක් සලසා දෙන්න 1982 ජනවාරි මාසයේ සිට මේක ගෙවුමය කියා අපි තීරණය කළා. මේ අනුව කොයි තරම් මුදලක් වැඩි වෙනවාදැයි අපි දන්නවා. ඒ ගණන් බැලීම අනුව මේ විශ්‍රාමිකයන්ට මෙපමණ කල් නොලැබුණු ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවට ගෙවන්නට නොහැකි වූ අති විශාල මුදලක් ලැබෙනවා. මාසයකට එක කොටසකට රු. 50 කුත් තවත් කොටසකට රු. 60 කුත් තවත් කොටසකට රු. 45 කුත් තවත් කොටසකට රු. 30 කුත් ආදී වශයෙන් මාසපතා වැඩි වන ක්‍රමයකටයි, මේ විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවන්නේ. මේ අවස්ථාවේදී මම එකක් කියන්නට කැමතියි, ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට. තමුන් තාක් සේලා ප්‍රශ්න විසඳන්නේ නැතිව ප්‍රශ්න අවුල් කරලා ප්‍රශ්න ගොඩගහගෙන ඉඳල දැන් අපි ඒවා විසඳන කොට මොකක් හරි වුවටත් අල්ල ගෙන ඒක විශාල කර රචට පෙන්වන්නට උත්සාහ කරනවා.

අද මේ සහනය මුළු ලංකාවේම 1,50,000 ක් පමණ වූ විශ්‍රාමිකයන් සියලු දෙනාටම ලැබෙනවා. විශ්‍රාමිකයන්ට මේ සහනය සැලසීම සඳහා මුදල් සොයා ගන්නට උත්සාහ නොකළේ, ක්‍රියා නොකළේ, අපොහොසත් වුණේ එවකට තිබුණු ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවයි. එක්ලක්ෂ පනස් දහසකට සහනය සඳහා මෙය ක්‍රියාත්මක කරන්නේ ශ්‍රීමත් ජනාධිපතිතුමාගේ නායකත්වය යටතේ තිබෙන එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ ආණ්ඩුව බව මා යලිත් මතක් කරන්නට සතුටුයි. මීට වඩා දීර්ඝ වශයෙන් කපා කරන්නට මම බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. ඉල්ලු ප්‍රසිද්ධ දේම නොලැබුණත් ඒ ඉල්ලු ඒවායින් සියයට 90 ක්ම ඉෂ්ට කර දෙන්නට ඉදිරිපත් වූ—මේ රටේ විශ්‍රාමිකයන්ට මෙම සහනය සලසා දෙන්නට ඉදිරිපත් වූ—අපේ ගරු රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමාටත් විශේෂයෙන්ම ඒ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමා වූ සිරිවර්ධන මහත්මයාටත් ගරු මුදල් ඇමතිතුමාටත් අදාළ මේ ක්‍රමය ඉක්මණින් සකස් කර දුන් වැටුප් මිසභා කමිටුවටත් මෙහි මුල් ආරම්භය ඇති කළ ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාටත් මව මේ සඳහා යොමු කළ ජාඇල විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංගමයටත් මම මේ අවස්ථාවේදී ස්තූති වන්න වෙනවා.

මුළු ලංකාවේම විශ්‍රාමිකයන් වෙනුවෙන් මේ ප්‍රශ්නය මේ අසුරින් විසඳා දීමට ඉදිරිපත් වූ අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන්ට අපේ හක්තිය සහ ආදරය පුද කරන බවත් මා ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි. ස්තූතියි.

**බලිලි. පී. ඩී. දිසානායක මහතා (මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා)**

(ශ්‍රී ලං. උපිග්‍ර. පී. ඩී. දිසානායක—කණ්ඩ. මාවඳ. අනාමස්ඡර්)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake—District Minister, Kandy)

ගරු කපානායකතුමනි, විශ්‍රාමිකයන්ගේ ප්‍රශ්නය ගැන මමත් මේ පාර්ලිමේන්තුවේ වැඩි වේලාවක් කපා කර තිබෙනවා. මමත් විනාඩි කීපයක් ඉල්ලනවා මේ ගැන වචන ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කරන්නට.

**කපානායකතුමා (ජනානායක අමාත්‍ය)**  
(Mr. Speaker)

මොකක්ද මන්ත්‍රීතුමා කරන්නට යන්නේ?

**බලිලි. පී. ඩී. දිසානායක මහතා (ශ්‍රී ලං. උපිග්‍ර. පී. ඩී. දිසානායක)**  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

මෙත් අපේ මන්ත්‍රීවරු කියන එක අනුමත කරනවා. වැරදි ආකල්පයක් ඇති වන්නට පුළුවන් නිසා මේ තත්ත්වය පිරිසිදු කළ යුතුව තිබෙනවා. රජයේ සේවකයකු වශයෙන් හිටපු කෙනෙකු හැටියට මම පාර්ලිමේන්තුවට එන කෙටි මේ ප්‍රශ්නය ගැන දැනගෙන හිටියා. රජයේ සේවකයන්ගේ ඒකාබද්ධ වැටුප් ක්‍රමය 1969 දී බිඳිලි සේනානායක අගමැතිතුමාගේ රජයෙන් ක්‍රියාත්මක කළේ. අවසානවට ඒ ක්‍රියාත්මක කළ පියවරේ ඊළඟ පියවර ක්‍රියාත්මක කරන්නට ඒ රජයට බලයේ ඉන්න පුළුවන් වුණේ නැහැ. 1970 දී ඒ රජය පරාජය වුණේ. ඊළඟට බලයට පත් වූ රජයට වෙනත් ප්‍රමුඛතා ක්‍රියාත්මක වුණේ 1978 ජනවාරි මස පළමුවැනිදායින් පසුව කටයුතු කළ නිසා—මම කියන්නේ නැහැ, ඒ කවුරුවත් මේ ගැන නොසලකා හැරියාය කියලා—මේ ප්‍රශ්නය මේ දැන් බලයේ සිටින ආණ්ඩුව පත් වන තෙක් නොවිසඳී පැවතුණා.

මන්ත්‍රීවරු කණ්ඩායමක්—ජාඇල පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී කමිකරු තියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් මමත් විරුද්ධ පක්ෂයේ සමහර මන්ත්‍රීවරුන් ඇතුළු විශාල පිරිසක්—මේ ප්‍රශ්නය ගැන තමුන් තාක්සේ ඉදිරිපිට මේ සභාවේදී වාර කීපයකදීම කපා කර තිබෙනවා. 1977 මේ රජය බලයට පත්වුණට පසු අතිගරු ජනාධිපතිතුමා එතුමාගේ බලය පාවිච්චි කරමින් විශ්‍රාම වැටුප් ගෙවීම ඒකාබද්ධ වැටුප මත විය යුතුය කියා නියම කළා.

1978 ජනවාරි පළමුවැනිදා වන තුරු මේ රටේ කිසිම විශ්‍රාමිකයෙකුට ඒකාබද්ධ වැටුප මත විශ්‍රාම වැටුප් ලැබුණේ නැහැ. නමුත් ඒ තීරණය ගැනීමේදී—ඒ වෙලාවේදී—එක අඩුවැඩුවක් ඇති වුණේ. එම තීරණය ක්‍රියාත්මක වුණේ 1978 ජනවාරි මස පළමුවැනිදායින් පසුව විශ්‍රාම ගිය උදවියට පමණයි. මේ ප්‍රශ්නය විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංගමවලින් හා මේ සභා ගර්භය තුළින් යලිත් යලිත්

[ඔබ්බව. පී. බී. දිසානායක මහතා]

පැනනැගුණා. අද පැනනැගී තිබෙන්නේ ඒ ප්‍රශ්නයයි. මේ ප්‍රශ්නය දැන් තරමක් දුරට නිරාකරණය වී තිබීම අපි කාගෙන් සතුටට කාරණයක්. මෙම ප්‍රශ්නය විසඳීම සඳහා ඒ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පැවති කාරක සභාවත් තීරණයක් අරගෙන තිබෙන බව මම දන්නවා. නිර්දේශ රාශියක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. රටේ මුදල් තත්ත්වයේ තිබෙන අසීරුකමත්, වෙනත් ප්‍රශ්න රාශියක් හේතුකොටගෙන දැනට යම්කිසි විධියක සහනයක් දීමට වැඩිපිළිවෙලක් සකස් කර තිබෙනවා. ඒ නිසා මම ස්තූතිවන්ත වෙනවා, මේ ප්‍රශ්නය ගැන මේ සහායෝගීතාවය තුළ කතා කරන ලද ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට. ඒ වගේම මේ වගේ සහනයක්වත් මේ විශ්‍රාමිකයන්ට ලබා දීම ගැනත් මා ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

ගරු කථනායකතුමනි, මේ විශ්‍රාමිකයන් මේ රට වෙනුවෙන්, වර්තමානයේ ජීවත්වන අප වෙනුවෙන්, අනාගත පරම්පරාව වෙනුවෙන් විශාල කැප කිරීමක් ඇතිව තමන්ගේ ජීවිතයේ වැදගත්ම කොටස පොදු සේවාවන් සඳහා කැප කළ පිරිසක් බව මා මතක් කරන්න කැමතියි. හැරවීමකින් අතේ ඇතිව, ඇස් පේත්තේ නැති නිසා තවත් කෙනෙකුගේ අතින් අල්ලා ගෙන, විශ්‍රාම වැටුප් ලබා ගැනීම සඳහා නැපැල් කන්නේදැයිව පැමිණ ගිටගෙන ඉන්න විශ්‍රාමිකයන් කවිචේරියට ගියාම අද අපිට දකින්න ලැබෙනවා. ඒ උදවියට දැනට ලැබෙන වැටුපටත් වඩා, වැඩි වැටුපකුත් තවත් ආධාරත් ලබා දෙන්න පුළුවන් නම් වඩාත් හොඳයි. දැනට යම්කිසි සහනයක් ලබා දී තිබෙනවා නම් ඒ සහනය ලබා දීම සඳහා මේ ගරු සභාවේදී කරුණු ඉදිරිපත් කළ සෑම දෙනෙකුටම ස්තූතිවන්ත වෙන අතර, එදා තිබුණට වඩා සැහෙන සතුටදායක පිළියමක්, සහනයක් අද ඒ උදවියට ලැබී තිබෙන බව මම ප්‍රකාශ කරන්න ඕනෑ. ඒ වගේම අපි ඔක්කොම එකතු වී මේ උදවියට ලබා දිය යුතු තවත් සාධාරණ සහනයන් මොනවාද කියා සොයා බලා, තවත් සහන ලබා දෙන්නට කටයුතු කරන්නට උනන්දු විය යුතුයි කියා මතක් කරන්න කැමතියි.

**පී. ගනේෂලිංගම් මහතා (පද්දිරිප්පු)**  
(*திரு. பி. கணேசலிங்கம்—பட்டிரப்பு*)  
(Mr. P. Ganeshalingam—Paddiruppu)

Mr. Speaker, I have given notice of three Adjournment questions. I would like to ask the first question from the Hon. Minister of Social Services. This is with regard to the payment of drought relief in the Batticaloa District.

Due to the adverse weather conditions, the last Maha crop failed in most of the districts in the Island. In several districts including the Batticaloa District, the payment of drought relief was accepted and payment was made in March 1982 and April 1982. In March, whilst payment was made in the AGA's Divisions in the Batticaloa District, certain farmers in Kalluwanchikudi Assistant Government Agent's Division and Vakara Assistant Government Agents's Division were not paid the relief, even though they were eligible for relief. The

farmers had made their applications in time but due to the delay in processing these applications the Assistant Government Agent was not in a position to make the payment to these farmers in March. Further, the allocation given to these Assistant Government Agents was exhausted. It was due to the delay in processing these applications that some of the farmers in Vakara AGA Division and Kalluwanchikudi AGA Division were deprived of this payment of relief. The Hon. Minister must see that they too receive their payment. After April the Ministry abruptly suspended the payment of relief.

Mr. Speaker, as you are aware, we are having the worst drought for the last 20 years. Most of the water-holes, wells, estuaries and lagoons in the Batticaloa District have dried up. In the Batticaloa District, out of the 115,000 acres of paddy fields, 75 per cent of the paddy fields are Manawari, that is rain-fed. Unless they commence work this month they may not be able to start their Maha cultivation this year. This fact also must be taken into consideration and the Hon. Minister must take action to continue the payment of drought relief.

The second question, to be asked from the hon. Deputy Minister of Higher Education, is regarding university admissions. In the recent university admissions, some students have gained admission to various faculties of the university by giving incorrect information to the University Grants Commission. This was spotlighted in "The Island" paper of 25th August, 1982. There was a front page news item which read thus: "To give admission to university false marks by varsity candidates detected". Several candidates who had given false marks were detected by the University Grants Commission and subsequently they were knocked off from the admission list.

The Secretary, University Grants Commission, has done an excellent job. In spite of that, because he cannot verify the information furnished by some of the students who sat the examination, some have given false marks and false information and gained admission to the university. I found a student who should have gained admission to the Medical Faculty of the University of Sri Lanka under Amparai District had gained admission under Batticaloa District. Not only that, Sir. A principal of a school had certified incorrect information furnished by the students who sat for the university examination.

Several parents are making representations to us to find out how their children, even though they scored a certain amount of marks, were shut out from some faculty in the university. Especially in the case of the Medical Faculty, Dental Faculty, Engineering Faculty, and Business Management, there is keen competition, and the parents are not aware of the lowest marks scored by the students who gained admission to these faculties.



To avoid this unnecessary embarrassment to the Members of Parliament and the University Grants Commission at least they must publish in the daily papers the list of students who gained admission to the Medical Faculty, Engineering Faculty, Dental Faculty, Business Management and other important faculties, giving their names by each district, the number of students who gained admission from each district on merit, district quota, and privileged district quota separately, so that the parents will know that information that their child is not qualified for admission to these faculties.

The third question. Sir, is to be asked from the Hon. Minister of Home Affairs. This is regarding the Manmunai West Assistant Government Agent's Office, Pattipalai. The Hon. Minister of Home Affairs declared open an Assistant Government Agent's Office for Manmunai West at Pattipalai just before the District Development Council election. There was no Gazette notification declaring this as a separate Assistant Government Agent's Division. However, people of Manmunai were under the impression that this is a separate Assistant Government Agent's Division.

I made representations to His Excellency the President regarding the vacancy of a Vellavelly AGA Division. In replying that letter to His Excellency, the Hon. Minister of Home Affairs has made an observation that the Pattipalai Assistant Government Agent's Office is only a circuit office in Vellavelly AGA's Division and it is not a separate AGA's Office, but the clerk assigned to this office is signing papers as staff assistant in this office. I have documentary evidence to prove that this clerk is signing papers as Staff Assistant of Manmunai West AGA's Division.

Will the Hon. Minister of Home Affairs take action to declare this as a separate Assistant Government Agent's Division by necessary Gazette notification or rectify the present position if this office is going to continue as a circuit office ?

**කථානායකතුමා**

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

That is a question directed to the Hon. Minister of Home Affairs.

**පී. ගනේෂලිංගම් මහතා**

(*திரு. பி. கணேசலிங்கம்*)  
(Mr. P. Ganeshalingam)

Yes.

**කථානායකතුමා**

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

Have you informed him ?

**පී. ගනේෂලිංගම් මහතා**

(*திரு. பி. கணேசலிங்கம்*)  
(Mr. P. Ganeshalingam)

Yes, Sir.

Even the sign-board there indicates that this is a separate Assistant Government Agent's Office, Manmunai West, Pattipalai. So in the interests of the general public he must clarify this position for the children.

**කථානායකතුමා**

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)  
(Mr. Speaker)

Who is answering the question raised by the hon. Member for Attanagalla ?

**මර්වින් කුලරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)**

(*திரு. மேலின் குலரத்ன—பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சர்*)  
(Mr. Mervyn Kularatne—Deputy Minister of Defence)

Sir, I am answering that question. All inquiries into this matter have been completed by the police and the facts reported to court in M.C., Colombo Case No. 2871/1. The Attorney-General has been consulted and his advice is awaited.

**ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අනුමානායකතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා, මහාමානී පිලිබද ඇමති තුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)**

(*திரு. ஆர். பிரேமதாசு—பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூர் ராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்*)

(Mr. R. Premadasa—Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, ගම්පහ නගරයේ ජල සම්පාදනය පිලිබදව ගම්පහ මන්ත්‍රීතුමා විසින් (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) ප්‍රශ්නයක් අසා තිබෙනවා. ගම්පහ ජල සැපයුම් සඳහා අඩි 120 ක් ගැඹුරු ලීං හැරීමට කිසි දිනෙක සැලසුම් කර නැත. අඩි 40 ක් පමණ ගැඹුරු ලීං 2 ක් දැනට ජාතික ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන මණ්ඩලය විසින් හැර ඇත. මේවායේ ජල සැපයුම සතුටුදායක බැවින්, ගම්පහ ජල සැපයුම සම්පූර්ණයෙන්ම පාහේ මෙවැනි අඩි 40 ක් පමණ ගැඹුරු ලීංවලින් ලබා දීමට හැකි වේ. මතුපිට ජලය ලබා ගෙන, ගම්පහ ජල සම්පාදන ක්‍රමයෙන් ජලය බෙදා හැරීම කරණකොටගෙන රෝග බෝවීමක් සිදු නොවේ. ජාතික ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන මණ්ඩලය විසින් කර ඇති විද්‍යාත්මක පරීක්ෂණ අනුව මෙම ජලයේ තත්ත්වය සතුටුදායක බව ඔප්පු වේ. මතුපිට ජලය ලබා ගෙන පිරිසිදු කර බෙදා හැරීම ආරම්භ කිරීමට පෙර, දින කට ලබා දෙන ලද්දේ ජල ගැලුම් 2,20,000 ක් පමණ වේ. එහෙත් දැන් දිනකට සපයන ජලය ප්‍රමාණය ගැලුම් 4,20,000 ක් වේ. එබැවින්, ජලය පාවිච්චිය විශාල වශයෙන් දැන් වැඩි වී තිබේ.

ගම්පහ ජල සම්පාදන ක්‍රමයට, මතුපිට ජලය ලබා ගන්නේවි නමුදු, එය විද්‍යානුකූලව පිරිසිදු කරනු ලැබේ. කොළඹට කැලණි ගඟෙන් සපයන ජලය පිරිසිදු කරන



சு. சூ.

மேலே வரிகளில் அடங்கிய இடங்களில் உள்ள பிழைகளைக் கவனமாகக் கண்டு பிடித்துத் தர வேண்டுகிறோம். மேலே உள்ள பிழைகளைக் கண்டு பிடித்துத் தர வேண்டுகிறோம்.

1982 ஐப் பிப்ரவரி 24 ல் வெளியிடப்படும்

தொழில்நுட்ப அறிவுரைப் பிழைகளைக் கண்டு பிடித்துத் தர வேண்டுகிறோம்.

---

குறிப்பு

அங்கத்தினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களை அறிக்கையிற்றெளிவாகக் குறித்து பிழை திருத்தங்களைக் கொண்ட பிரதியை ஓரன்சாட் பதிப்பாளியருக்கு

1982 செப்டம்பர் 24, வெள்ளிக்கிழமைக்குப் பிந்தாமல்

கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

---

**NOTE**

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the copy containing the corrections must reach the Editor of HANSARD,

not later than

Friday, 24th September, 1982

දයක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අකේඩික පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ශත 90 කි. කොළඹ 1. තැ. පො. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දින ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விவாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொரண்டும் நவம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

**Subscriptions:** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Hansard should be clearly marked in this Report and the copies containing the corrections must reach the Editor of HANSARD.

Not later than

Friday, 31st September, 1932